

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897-1932.

1935 Szombat, 1935. február 27.
47. szám.

Európa jövője alakul ki a most folyó nemzet- közi tárgyalásokból

Lord Simon angol külügyminiszter berlini, prágai és moszkvai utazás előtt — Nem tárgyalták Londonban a Habsburg-kérdést — Ausztria nem gondol a Habsburg-restaurációra —

A berlini és londoni tárgyalások eddig nyilvánosságra került adatai nem adnak tiszta képet az angol, német és osztrák vezető politikusok megbeszéléseinek eredményéről. Azok a hivatalos kommunikék, amelyek a tárgyalásokról megjelentek, nem tartalmaznak semmiféle komoly konkrétumot, azonban a nemzetközi sajtó tudni véli, hogy ezek a tárgyalások és az angol külügyminiszter küszöbön álló kelet-európai látogatása, kihatással lesznek Európa politikájára. A nemzetközi tárgyalásokról érkezett mai jelentéseink egyébként a következők:

Schuschnigg és Berger-Waldenegg osztrák miniszterek londoni tárgyalásai ma befejezést nyertek. Délben Simon külügyminiszter villásreggelit adott a vendégek tiszteletére. Angol politikai körökben kijelentik, hogy Anglia nem akar újabb kölcsönt nyújtani Ausztriának, ellenben kilátásba helyezték a támogatást, hogy az osztrák népszövetség kölcsönt simán lehessen konvertálni és hogy Ausztria megfelelő érdekeltségek útján támogatást kapjon az osztrák áramvasutak villamosításához. Ugy tudják, hogy biztosították az osztrák minisztereket arról is, hogy

Anglia minden lehető elkövet Ausztria függetlenségének biztosítására.

Schuschnigg osztrák kancellár londoni tárgyalásainak eredményéről a lapoknak a következő nyilatkozatot adta:

— Londoni tanácskozásaink eredményével a lehető legnagyobb mértékben meg vagyunk elégedve. Nagy örömmel szolgál az a benyomás, hogy Anglia legfőbb gondja a béke megszilárdítása. Meg vagyunk győződve, hogy Anglia megérti azt a harcot, amelyet mi függetlenségünkért és szabadságunkért vívunk.

Berger-Waldenegg osztrák külügyminiszter a Reuter-ügynökségnek tett nyilatkozatában többek között kijelentette, hogy

Ausztria nem is gondol a Habsburg-restaurációra.

Mussolini és Gömbös — mondotta — ellenzik a restaurációt, hogyan gondolhatna akkor Ausztria a régi monarchia visszaállítására.

Schuschnigg osztrák kancellár és Berger-Waldenegg báró külügyminiszter ma délután 4 óra 30 perckor elhagyták az angol fővárost.

Az angol sajtó meleg hangon ír az osztrák miniszterek látogatásáról. Megállapítják, hogy bár az előzetes híresztelések szerint a Habsburg-kérdésről is szó kellett volna, hogy essék a megbeszéléseken,

a probléma váratlanul kiesett a tanácskozás napirendjéről.

A lapok kiemelik az osztrák államférfiak álláspontját, amely csakis a kölcsönös kedvezmé-

nyek elve alapján reméli a megállapodást. Ezt különösen azért kívánják elérni, nehogy Ausztria bizonyos közép-európai kérdésekben létrejövő megállapodásoknál megváltoztassa eddigi nézetét. A Daily Telegraph szerint Ausztria elvárja, hogy bármilyen megállapodás függetlenítse Ausztria belügyeit a külpolitikai kérdésektől. Ennek a kívánságnak háttérben az a szándék keresendő, hogy a nagyhatalmak a Habsburg-restaurációt — mint Ausztria belügyét vegyék tudomásul.

A ma reggeli londoni lapok nagy helyesléssel irnak azokról a nyilatkozatokról, amelyeket Simon külügyminiszter az alsóház tegnapi ülésén a hozzáintézett interpellációkra válaszképpen mondott. Bejelentette az angol külügyminiszter, hogy

A vizumkényszer megszüntetését tervezi a kormány a viszonzóság elve alapján bármelyik állammal szemben

A külügyminiszteriumban már megkezdődtek a tárgyalások — A Skoda-szerződés a parlament előtt — A nemzeti-paraszt-párt meg akarja akadályozni a szövetségi törvény megszavazását

Bucurestből jelentik: A szenátus mai ülésén Ceruleanu kérte a közlekedésügyi minisztert, csatlakozzon ahhoz a parlamenti kezdeményezésből benyújtott törvénytervezethez, amely szerint a világháborúban résztvevő tartalékos tisztek vasúti kedvezményt kapjanak. Samoil tiltakozik a belügyminiszterium egyik, a csendőrséghez küldött körrendelete ellen, amelyben az iparosokat egyes ipari szervezetekbe akarják kényszeríteni. D. R. Joanitescu kérdezi, vajjon a szenátus előtt ismertetni fogják-e az új Skoda-szerződést. Pop Valér igazságügyminiszter válaszában közli, hogy

maga Tatarescu miniszterelnök ad beszámolót a parlamentnek a szerződésről.

Ioanitescu kéri a szerződés ügyének napirendretüztetését, mire szóharc keletkezik közötte és Purcareanu liberális között, aki kijelenti, hogy addig, amíg a szerződés alapelveit nem ismer-

a német kormány meghívására rövidesen Berlinbe utazik.

A félhivatalos Times ehhez hozzáteszi, hogy Simon külügyminiszter az utóbbi időben több ízben megfordult Rómában, Párisban és most csak helyeselhető, ha a negyedik hatalom fővárosába is ellátogat ezúttal. A lapok általában úgy tudják, hogy Simon berlini utazására a jövő hét elején kerül sor. Berlinből a külügyminiszter vissza fog térni Londonba, ahol jelentést tesz a minisztertanácsnak tárgyalásai eredményéről és

ezután történik meg a varsói, moszkvai és esetleg a prágai látogatás is.

Valószínű azonban, hogy a moszkvai utja előtt az angol kormány kiküldi előbb Eden lord angol főpecsétört a szovjetorosz fővárosba, hogy előkészítse Simon külügyminiszter útját. Ezekről a kérdésekről egyébként a holnapra összehívott angol minisztertanács fog dönteni.

A német sajtó nagy örömmel üdvözli Simon angol külügyminiszter küszöbön álló látogatását. A német Völkischer Beobachter megállapítja, hogy a londoni jegyzőkönyvet nem utimátumként, hanem elbírálás céljából küldték Németországhoz, ami feltétlenül jótékony hatással lesz a küszöbön álló európai tárgyalásokra.

A francia sajtó aggodalommal figyeli Simon tervezett berlini és kelet-európai útját. Különösen azt a tényt tekintik idegesen, hogy Simon vállalkozik a keleti egyezmény elé felmerült akadályok egyengetésére, holott erre nem illetékes és közvetítő megoldások javaslatára nincs megbízatása.

rik, felesleges az ügyet napirendre tűzni. Ioanitescu ragaszkodik javaslatához, amelyhez Gafencu is csatlakozik. Ezután áttérnek a büntető törvényjavaslatra.

A Kamarában Sassu földművelésügyi miniszter közli, hogy egyes felszólalások nyomán a kormány engedményt tesz a központi szövetségi bank jogi személyiségével kapcsolatban, az új szövetségi törvényben s ilymódon biztosítja a központi szövetségi bank autonómiáját. Madgearu kijelenti, hogy elfogadja ezt a módosítást, de nem hisz abban, hogy ezt az autonómiát a valóságban realizálni lehessen. Cuza sajnálkozását fejezi ki, amiért nem hívták meg azokhoz a titkos tárgyalásokhoz, amelyeket a kormány a szövetségi törvény ügyében a nemzeti-parasztpárttal folytatott. Sassu viszont sajnálkozását fejezte ki, hogy ezek a tárgyalások nem vezettek meg-

Lei 100.000

a taliszarai kórházsorsjegy főnyereménye, azonkívül még 1214 kisebb-nagyobb nyeremény. Huzás: március 10. Egy darab sorsjegy ára Lei 25. Aradi főelárusító:

BLEIER-trafik, Strada Matei Corvin 1.
Vidéki megrendelésnél a sorsjegy ára és 7 lei postaköltség melléklendő.

egvezésre. Kijelenti, hogy a kormány bármilyen jó ötletet magáévá tesz, még Cuzától is.

A nemzeti-parasztpárt parlamenti tanácsa mai ülésén foglalkozott a szövetségi törvényjavaslat ügyében folytatott tárgyalásokkal, valamint azzal, hogy a kormánnyal folytatott megbeszélések megszakadtak. A parlamenti csoport elhatározta, hogy

a képviselőházban erőteljes offenzívát indít annak érdekében, hogy megakadályozza a kormány által beterjesztett szövetségi törvényjavaslat megszavazását.

Itt említjük meg, hogy a kormány azzal a gondolattal foglalkozik, hogy megszünteti a vizumkényszert előbb a kisantant tagállamokkal szemben és később a viszonyosság elve alapján mindazokkal az országokkal, amelyek erre hajlandók. A külügyminisztériumban ez ügyben tárgyalás folyt le Savel Radulescu alminiszter, Seba cseh és Antici jugoszláv követ között.

Zeletzky Brunó szabadlábrahelyezés előtt

Löwenstein, a Skoda-művek vezérigazgatója és Tutarescu miniszterelnök között hosszúságú tárgyalások folytak le a szerződés megkötésén kívül Zeletzky Brunó, a gyár volt bucuresti-i képviselőjének megkegyelmezése ügyében is. A miniszterelnök megígérte, hogy közben fog járni Zeletzky megkegyelmezése érdekében.

Zeletzky néhány hónap múlva kitölt büntetéséből két évet és ez alkalomból hátralevő börtönét elengedik.

Szabadlábra helyezése után azonnal elhagyja az országot és a Skoda-gyárat a Távolkeleten fogja képviselni.

A kisebbségi magyar ifjuság összefogására van szükség

A bányai Magyar Párt ifjusági szakosztályának lelkes gyűlése

Timisoaráról jelentik: Tegnap délután négy órakor tartotta a Magyar Párt bányai tagozatának ifjusági szakosztálya évi rendes tisztújító közgyűlést a Magyar Ház dísztermében, amelyen száznál több ifjusági tag jelent meg. Oberszt Zoltán dr. főtitkári jelentésében rámutatott arra, hogy a gazdasági krízis sok nehézséget gördített az ifjuság murkájára elé.

Az összes jelentések elfogadása után a tisztikar elhagyta helyét és az elnökséget dr. Ungár Adolf, a Magyar Párt bányai tagozatának alelnöke vette át.

Köszönetet mondott a párttagozat nevében a lelépő tisztikar tagjainak, akik magyar ifjakhoz méltó felkészültséggel igyekeztek az ifjuság nevelésének munkájából erejükhez mérten kivenni a részüket.

A magyar kisebbségi ifjuságnak különösen hármasság feladata van: a gazdasági felkészülés, a morális önképzés és a politikai iskolázottság szempontjából. Az anyagi egzisztencia megteremtése szempontjából hatalmas összefogásra van szükség, mert mint kisebbség, nagy tehertételt viszünk magunkkal:

semmi támogatást sehonnan sem kaphatunk, csak saját magunktól.

A választások során az ifjusági szakosztály vezetősége a következőképpen alakult meg: Elnök: Péter János szövogyári műszaki munkás, aki ezt a tisztséget már harmadizben tölti be. Alelnökök: Németh Ferenc tisztviselő, P. Pusztai József újságíró, főtitkár: dr. Oberszt Zoltán ügyvéd, titkárok: Hrivnyák Zoltán, Telbisz Károly, Weltner Erőzves.

A királyhoz fordul védelemért

az ország zsidósága a numerus clausus-mozgalom miatt

Bucurestiből jelentik: Vaida numerus clausus agitációja miatt a zsidó-párt Bucurestiben gyűlést rendezett, amelyen Fischer Tivadar javaslatára elhatározta, hogy

táviratot intéz a királyhoz s legfelsőbb védelmét kéri az ország rendjét veszélyeztető mozgalom ellen.

Egyben határozati javaslatot fogadtak el, amely a nemzeti munka védelméről szóló törvény hibás interpretálása, valamint a numerus clausus mozgalom ellen tiltakozik.

A határozati javaslat megállapítja, hogy egyes politikusok demagógiája az ország rendjét veszélyezteti és ezért felkéri az illetékes faktorokat, léptessenek megfelelő intézkedéseket életbe, hogy ezt a gyűlölet-hullámot, amely az alkotmány és a törvény által biztosított jogokat akarja megsemmisíteni, radikálisan megállítsák. Egyben felkéri az objektív közvéleményt, foglaljon állást ezek ellen és tegye lehetővé az összes állampolgároknak, nemzetiségre és vallásra való tekintet nélkül, hogy együttműködhesse az ország javára.

A rák mint gyógyíthatatlan betegség elveszti jelentőségét

Nagyfontosságú újítások a rákkutatás terén — Blumenthal orvostanár nyilatkozata a besugárzásokról, a rákdiétáról és a szérumkezelésről

A rákkutatás terén az utóbbi időben rendkívül érdekes újításokat valósított meg az orvosi tudomány. Berlinben több kutató intézetet újjaszerveznek és fuzionálnak az eredményesebb kutatás érdekében. A Rudolf Virchow-kórházban központi rákkutató intézetet rendeznek be egész Németország számára. A most létesítendő intézet élére bizottságot állítanak, amelynek kurátora a világhírű Sauerbruch professzor lesz. Az új intézményt a világ legnagyobb rákkutató intézetévé akarják fejleszteni.

A berlini rákkutató intézetet Blumenthal Ferdinánd orvostanár alapította meg és ennek az intézetnek az 1933-ban bekövetkezett politikai változásig ő is volt az igazgatója. 1933-ban Blumenthalnak távoznia kellett Németországból, de a kiváló tudós azóta is folytatja kutatásait, amelyek meglepő eredményekhez vezettek. Blumenthal ugyanis Sztankovics régens ajánlására, aki a neves professzornak az egyetemen kollégája volt, meghívták a belgrádi egyetemhez és őt bízták meg a jugoszláv rákkutató intézet megszervezésével.

Blumenthal tanár az újságíróknak legutóbb nyilatkozatot adott kutatásai eredményéről és ebben többek között a következőket mondta:

— Akkor, amikor intézetem megkezdte működését Berlinben, az első hely volt, ahol már röntgennel és rádiummal is gyógyítottunk. Addig az orvosi tudomány a rákkal szemben csak a sebészi beavatkozást ismerte. Ma a sugárkezelés nemcsak versenytársa a sebészi beavatkozásnak, hanem a már nem operálható rákbetegeknél, például

a nyelv-, bél- és hasonló rákos megbetegedéseknél kitűnően bevált, egyedül használt gyógyító módszer.

Nem lehet kétséges természetesen, hogy a sugárkezelés hatásosságának is meg vannak a határai, mert csak helyi kezelést jelent a ráknak. Mindazokban az esetekben, amikor a rák a testben már elterjedt, nem tud gyógyító hatást kifejteni.

— Azóta a különböző tudományos intézetekben a sebészi és sugárkezelés területein kívül eső módszereket is igyekeztek kutatni és megkísérelték, hogy a vérkeringési pályán keresztül a szervezetben elterjedt rákkal megküzdjenek.

Sikerült szérumokat és vegyi anyagokat találni, amelyek a rák ellen bizonyos vonatkozásokban hatásosak.

Az utóbbi években a diétetikai rendszabályok hatását a rákra megállapítottuk. Különösen a vitaminoknak, mint a növekedést előidéző eszközöknek a rákdiétákban való alkalmazása mutatkozik a bécsi Freund professzor kísérletei

nyomán igen biztatónak. A bécsi tudós kísérleti állatoknak diétetikus etetésével megállapította azt a diétát, amely sebészeti és sugárkezeléssel kapcsolatosan igen sok jót ígér. Van bizonyos, a szervezetből kivont extraktumok, amelyek szintén jótékonyaknak ígérnek. Terápián uton is mutatkoznak eredményekkel kecsegtető ígéretek és ha a vérdiagnosztikával nemsokára abban a helyzetben leszünk, hogy klinikailag kétes eseteket pontosan megállapíthassunk, akkor

a rák, mint gyógyíthatatlan betegség, jelentőségét elveszti.

A tudomány mai állása mellett is ki tudjuk gyógyítani azt a rákos beteget, aki kellő időben, betegségének elhatalmasodása előtt jelentkezik és hozzáértő orvosra bizza magát helyett, hogy kuruzslószerekkel rontaná meg állapotát. Minden reményünk megvan arra, hogy

a rák ijesztő veszélyességét megszüntessük.

Ma is mondhatjuk már, hogy a rák megállapítása nem feltétlenül jelent halálos ítéletet. Ha kellő időben történik az orvosi megállapítás és a kezelés megkezdése, a rák gyógyítható.

Ha Bucurestibe jön,

keresse fel a

KINAI LOCÁL-t,

(local chinezeso) Comedia passage,

kizárólag bécsi műsor! 337

ZAHARIA MARCELL-jazz

Sikkasztott és megszökött

egy ismert budapesti gabona-bizományos

Budapestről jelentik: Szepes László ismert budapesti gabonabizományos rejtélyes eltűnése ügyében megállapították, hogy Szepes nagyarányú spekulációs üzletek rosszul sikerült lebonyolítása után megszökött. Szepes kontremünüzletei ugyanis nem sikerültek és a bizományos, aki dúsgazdag ember hírében állott, rengeteg sokat vesztett.

Hogy fizetésképtelensége ne derüljön ki, a vele szoros üzleti összeköttetésben álló Glückstahl-iroda ügyfeleinek Svájcban levő betétjeit felvette meghamisított átutalás alapján. Ilyen módon mintegy 700 ezer pengőt sikkasztott az utóbbi napokban. A visszaélés végleges és pontos megállapítása céljából Glückstahl Andor Svájcba utazott. Szepesnek úgy sikerült a visszaéléseit elkövetnie, hogy ismerte Glückstahléknak a svájci bankoknál levő folyószámláit.

Nyelvvizsgára kell jelentkezniük március elsején az aradi és aradmegyei bíróságok kisebbségi tisztviselőinek

A közoktatásügyi minisztérium az elbuktatott tanárok részére új tanfolyam tartását rendelte el

A többi közhivatal után az igazságszolgáltatásnál működő hivatalnokoknak is nyelvvizsgát kell tenniük. Kedden délelőtt igazságügyminiszteri rendelet érkezett az aradi törvényszék főnöki osztályára, amellyel közölte, hogy

az aradi és aradmegyei kisebbségi bírósági tisztviselőknek március elsején nyelvvizsgát kell tenniük.

A rendelet nyomán Orezeanu Romul törvényszéki főnök nyomban megtette az intézkedéseket a nyelvvizsga keresztülvitelére. Összeállították az aradi törvényszéknél, járásbíróknál, valamint az aradmegyei járásbíróknál működő kisebbségi hivatalnokok névsorát és értesítették őket, hogy március elsején, pénteken reggel kilenc órakor jelentkezniük kell az aradi törvényszék főnöki osztályán, a nyelvvizsga letétele céljából.

Aradon és Aradmegyében összesen huszonöt kisebbségi tisztviselő tesz ezuttal nyelvvizsgát. A vizsga háromtagú bizottság előtt folyik le, amelynek elnöke Orezeanu Romul fő-

elnök. tagjai az egyik törvényszéki tanácselnök, az eddigiek szerint Popescu, az első szekció vezetője és egy aradi nyelvtanár lesznek. A kisebbségi tisztviselők körében aggodalommal tekintenek a nyelvvizsga elé, dacára annak, hogy mindegyik beigazolta már, hogy olyan nyelvtudást szerzett, amely mellett kifogástalanul elláthatja munkakörét.

Itt írjuk meg, bucaresti-i értesülés alapján, hogy Anghelescu közoktatásügyi miniszter döntést hozott a nyelvvizsgákon elbuktatott kisebbségi tanárok ügyében. A miniszter elhatározta, hogy

az elbuktatott felekezeti tanárok részére új tanfolyam tartását rendeli el

és ennek befejeztével új nyelvvizsgákra engedik a tanfolyamon résztvevő tanárokat. Az elbuktatott állami kisebbségi tanárookra nézve pedig a közoktatásügyi miniszter átiratban fordult a pénzügyminisztériumhoz, kérve, hogy a nyugdíjpénztár az érdekelt tanárok és tanítók életkorára való tekintet nélkül állapítsa meg és folyósítsa számukra a nyugdíjat.

Letartóztatták egy aradi csempészesi ügy vádlottját

Onként jelentkezett az ügyészségen — Hat hónapig Magyarországon tartózkodott a selyemcsempészesi ügy gyanúsítottja — Jogerőre emelkedett a bírság

A mai napon érdekes fordulat állott be egy aradi selyemcsempészesi pörben. A bűnügyi vizsgálat az ügyben még az elmúlt év folyamán indult meg, amikor egy kocsin csempészt selyemárut hoztak Aradra. A városban a kocsi feltartóztatták és a rajtaülőket őrizetbe vették. Akkoriban azt vallották, hogy a selyemárut Barna János aradi magántisztviselőnek hozták. A vizsgálat során letartóztatták Barnát is, akit azonban később a vizsgálóbíró szabadlábra helyezett. Szabadlábra került az ügy többi vádlottja is, köztük Curtutiu Juliana, aki közeli rokonságban áll a különböző csempészesi ügyekben hirhedt Podina Mladinnal. Curtutiu Julianna szabadlábra helyezése után nyomban Magyarországra távozott, úgy hogy a pénzügyminisztérium döntését, amelyben jóváhagyta a kivetett 600 ezer lejes bírságot, már nem tudták neki kiképezíteni. Ezért az aradi ügyészség később körözöletet adott ki az eltávozott asszony ellen.

Kedden délelőtt Curtutiu Juliana váratlanul megjelent Aradon. A délelőtti órákban védője, dr. Gherman Dante kíséretében megjelent az aradi ügyészségnél, ahol jelentkezett Vulpe Constantin vezető főügyésznél. Az asszony kijelentette, hogy nem tudott előbb jelentkezni, mert magyarországi rokonainál volt és orvosi kezelés alatt állott. Erről orvosi bizonyítványt is mutatott be az ügyészségnek. A vezető főügyész utasítására Curtutiu Juliánát átkísérték a második számú vizsgálóbírói kabinethez, ahol Tiplea vizsgálóbíró hallgatta ki.

A kihallgatás után a vizsgálóbíró letartóztatta Curtutiu Juliánát,

aki védője útján fellebbezést jelentett be az aradi törvényszék vádtanácsához. A fellebbezésben Gherman dr. arra hivatkozik, hogy szökés veszélye nem állhat fenn, amikor a vádlott hat hónap után önként jelentkezik az igazságügyi hatóságoknál. Az aradi törvényszék vádtanácsa szerdán tárgyalja az ügyet és dönt a továbbiak felett.

Curtutiu Julianna ma tett vallomását mely homály borítja, nem tudni, milyen értelemben vallott a vizsgálóbíró előtt és kiket kevert még be a csempészesi ügybe. Mindenesetre érdekes, hogy időközben eltelt az a határidő, amely

alatt az asszony megfellebbezhette volna a törvényszékhez a 600 ezer lejes bírságról szóló jegyzőkönyvet, úgy hogy könnyen lehetséges, hogy az aktákat átteszik az aradi törvényszékhez, változtassa át nemfizetés esetén a bírságot börtönbüntetésre, miután a bírság jog-

Ursu dr.: Május hó folyamán állítják helyre a viaduktot

Parcz Béla dr. interpellációja a városvezetőség keddi ülésén — Ursu dr. délután Bucarestbe utazott — Mikor lesz Aradon községtanácsi választás..?

Aradváros kedd-délelőtti vezetőségi ülésén Parcz Béla dr., az aradi Magyar Párt-tagozat elnöke intézett interpellációt Ursu János dr. interimár-bizottsági elnökhöz a gradistei viadukt ügyében.

— Olvastam a lapokban — mondotta Parcz Béla dr. — hogy a viadukt tulajdonképpen elkészült már és éppen csak fel kellene állítani: ezért szeretném a polgármester ur nyilatkozatát hallani, hogy mitéle okai vannak a helyreállítás késedelmének?

Ursu János dr. azonnal reflektált a hozzáintézet kérdésekre és a következőket közölte a városvezetőség tagjaival:

— Bucarestben, mint azt az urak valóban olvashatták az aradi napisajtó hasábjain, tényleg számos helyen jártunk a viadukt ügyében, így fölkerestük Tatarescu miniszterelnök urat is, aki maga személyes ügyének tekinti a viadukt-probléma megoldását és ebben az értelemben interveniált is Franşovici közlekedésügyi miniszter urnál. A helyzet az, hogy a viadukt 164 darab vastraverzből áll, s a részelt a Resita-művek már az elmúlt év őszére elkészítve november hó 28-án le is szállították a CFR-vezérgazgatóság pitesti-i műhelyébe, ahol a traverzeket eredeti szerkezetükbe állítják össze. Közben — mint ismeretes — a betonmunkák is megindultak Gradistén és ezeket csupán a nagy hidegek beköszöntésével kellett abbahagyni. A helyzet az — jelentette

OVOMALTINE

az ajánlatos tápszer a LÁBBADOZÓK számára!



A gyógyulásgyorsulására, az étvágy emelésére és a munkaképesség minél hamarábbi visszanyerésére, valamint az egészséges közérzet újjáéledésére rendkívül hatásos erősítő szer, az Ovomaltine. Táperő szempontjából felbecsülhetetlen. Ovomaltine kis volumenben tartalmazza mindazon anyagokat, amelyek a szervezetet megerősítik, serkentik és mindezt könnyen emészthető formában ballasztanyagok nélkül. Reggel és délután 2-3 kávéskanál Ovomaltine meleg tejjel feloldva, segít az élet fáradalmait elviselni.

Árak: 50.—, 98.—, 175.—, 320.— lei

OVOMALTINE

A Dr. WANDER OZEMEK KÉSZÍTMÉNYE

erőssé vált. A törvény napi száz lejt ír elő, azonban maximális börtönbüntetésként két évet állapít meg. Curtutiu Juliana jelentkezése nyomán mindenesetre érdekes fordulat történt az ügyben és a beavatottak szerint további, izgalmas fejlemények várhatók.

ki Ursu dr. — hogy a pitesti-i műhelyben a vasszerkezet összeállítása március hó közepéig elkészül és így már május közepéig sor kerülhet Aradon is a felszerelésére és beépítésére. Kedden délután egyébként újra Bucarestbe utazom vissza, mert luca belügyi alminiszter urral még nem volt alkalmam elintézni a költségvetés módosításának ügyét.

Parcz dr. köszönettel vette tudomásul Ursu dr. felvilágosításait, majd aziránt tett fel kérdést, hogy mikorra lehet számítani a községi választások kiírására. Ursu János érdekes választ adott:

— Miután a viadukt elkészül, azonnal sor kerülhet a választásokra is — jelentette ki. Amíg nincs viadukt, nincs választás sem.

Halálos ítéletet hajtottak végre Bécsben

Bécsből jelenik: A rögtönítelő bíróság délután fél 3 órakor hirdette ki az ítéletét Pribauer Antal 22 éves földműves ügyében, aki 1934. december 27-én Pollák István 28 éves rendőrt Matren község közelében meggyilkolta és a rablójalkos fiatal embert kötélt általi halálbüntetésre ítélte és miután a védők által előterjesztett kegyelmi kérvényre Miklós szövetségi elnök elutasító választ adott, az ítéletet délután 6 órakor a bécsi törvényszék udvarán végrehajtották.

Iparos Otthonban

a Cernauti zsidó színtársulat M. Reisch igazgató vezetésével utolsó 2 előadása olosó helyátrakal **Lei 40-25-15.** — Szerda: **Hazondi** operett 3 felvonásban. — Csütörtök: **Zigainer Mádli** operett 3 felv. — A világhírű és közkedvelt **Lidy Thallal** és a kiváló **Adolf Tefner** komikussal. — **Jegyek előre d. o. 11-1-ig, d. u. 4-7-ig.** 938

A jelen és a múlt találkozása Marrakech-ben, Marokkó két-arcu városában

Beszámoló egy északafrikai tanulmányútról

Írta: PONTA KORNÉL

Hat hét tanulmány után most érkezett haza Ponta Kornél, a nemzetközileg ismert Wagons-Lits utazási vállalat aradi fiókjának kintin vezetője. Ponta Kornél az utóbbi hat hét alatt beutazta Spanyolországot és Észak-afrikát: Marokkót, Algirt és Tunist. Utja tulajdonképpen célja Marokkó volt. Erről az országról, annak életéről, érdekes szokásairól az előbbi színes riportban számol be:

Mifelénk, ha valaki Marokkóról hall, idegenlégőre, lázadó arab törzsekre, homoksvatagokra és általában olyan országra gondol, ahova nem ajánlatos utazni, mert ez a „kalandos” utazás életveszéllyel jár. Huszonöt évtizeddel ezelőtt ezek az állítások talán megfeleltek a valóságnak, ma azonban Marokkó már civilizált ország.

A franciák okultak azokon a pusztításokon, amiket a bevándorlók okoztak Algirban és Tunisban, amikor az új és modern épületeket minden rendszer nélkül beépítették a régi arab negyedekbe és ezáltal teljesen tönkretették azok helyi érdekességét. Marokkóban a franciák a legnagyobb gondtal vigyáztak a „couleur locale” megőrzésére és az új európai városrészeket mindenütt távol, néhol 2-3 kilométerre a régi arab városoktól építették fel. Így minden marokkói városnak két arca van. Az egyik a teljesen új, ultramodern európai városrész, széles, nyílegyenes bulvárokkal, pálmákkal beültetett avenuekkel, hatalmas, vasbetonból, de arab stílusban épült középületekkel és uccasorok helyett: szebbnél szebb kertekbe épített villákkal. Mindenütt pálmák, kaktuszok, narancsfák és — január közepén — a kertekben még nyílnak a „téli” virágok....

A város másik arca pedig a sárból épített, váriállal körülvett arabváros, a „médina” egy és két méter széles, görbe-görbe sikátorokkal, festői

A timisoarai Tábla elé kerül Grünfeld Ede dr., a Lomási Erdőipar volt ügyészenek büntügye

Megfellebbezte a védelem a volt főtisztviselő letartóztatását

Városszerte nagy feltűnést keltett híradásunk, amelyben beszámoltunk arról, hogy a Lomási Erdőipar r. t. volt ügyésze, dr. Grünfeld Ede, aki ellen az aradi törvényszék egy megvesztegetési bűnperből kifolyólag körözölevelet és letartóztatási parancsot adott ki, három évi távollét után önként jelentkezett az aradi ügyészségen. Mint megírtuk, az aradi törvényszék elrendelte Grünfeld dr. letartóztatását, azzal az indokolással, hogy tartani lehet szökésétől. Védője, dr. Drincu ügyvéd ma benyújtotta felelősségét a törvényszék döntése ellen. A felelősségben a védő ismét arra hivatkozott, hogy a volt főtisztviselő önként jött haza és ezzel bebizonyította, hogy a bíróság elé akar állni, nem gyanúsítható tehát azzal, hogy szökési szándékai lennének. Az aktákat ma továbbították a timisoarai tábla vádtanácsának, amely néhány nap múlva dönt az ügyben. A védelem egyben a timisoarai táblánál megszüretelt a megvesztegetési bűnpör aktáinak az aradi törvényszékhez való visszaküldését, hogy Grünfeld Ede dr. ügyében a főtárgyalás mielőbb kitzúzható legyen. Az akták ugyanis a két súlyosan elítélt tárgyalási adóellenőr ügyének tárgyalása miatt a timisoarai táblánál fekszenek, ahonnan még nem küldötték vissza azokat Aradra.

Az ügy fejleményeit Aradon általános érdeklődéssel várják, miután Grünfeld Ede dr. ismert tagja volt az aradi társaságoknak, amelynek életében élénk részt vett.

„üzleteivel”, a sonk-okkal, primitív műhelyeivel, ahol a lakosság még

ugyanazt az életet éli, mint ösel ötszáz, vagy ezer évvel ezelőtt.

Egy ilyen arab város leírása hiábavaló kísérlet. Olyan mintha valaki egy Beethoven szimfónia vagy a csillagos ég leírását kísérelné meg. Aki egyszer látta Fezt vagy Marrakecht, örökké szerelmese lesz ennek a két városnak.

Marrakecht, Délmarokkó paraszt-fővárosa. A modern állomásról gondozott és zöld parkok között a taxi öt perc alatt beszállít a Médina szívébe, a Djemma el Fua-térre, ahol egy felig arab hotelben egész jó elhelyezést találunk. A Djemma el Fua nem nagy tér, akkora talán, mint az aradi Piata Avram lancu-tér, de ez a tér Dél-marokkónak az operaháza. A tér tele van arabokkal, berberekkel, négerekkel, mind fehér vagy pompázó színű djellabában (burnuszban) és az elmaradhatatlan babouch-ban (papucs), fehér turbánnal vagy piros fezzel. Kis körökben, csoportokban állnak, vagy keresztbetett lábakkal ülnek és hallgatják vagy nézik az előadókat.

Enek a hegyetlen szultánokról

Itt egy öreg fehérszakállas arab, lehet, hogy „arabu” (szent) mesél éneklő hangon a kegyetlen arab szultánok dicsőséges tetteiről s közben szabályos időközökben ütögeti bárányszőr dobját, ott egy kigyóbüvölő tartja lábban nézőit mutatvány-számaival. Arrébb: arab akrobaták vetik a duplaszaltókat. Nagy kör van a chlenk-táncosok körül, akik egy hegedű és öt különféle dob zenéje mellett ugrálnak, ritmikusan verik össze a tenyerüket és énekelnek. Amott egy jós szorongatja egy idősebb arab nő kezét és olvas a tenyeréből. A nő arcát fátyol borítja, de szemén látszik a megindultság és erőnek-erejével meg akarja csókolni a jós kezét.

Itt egy énekes vagy bűvész vagy mesemondó — ki tudja miről beszél? — hallgatóság nélkül mondja a mondokáját. Így akarja elhódítani a közönséget. Csakhamar akad is két-három főnyi „közönség”, amely órákig tartó türelmes figyelés után végül is egy-egy sout (50 banit) ejt le a mesemondónak. Elszórtan mindenütt arab lacikonyhák, amelyekben kővályuban, parázs fölött orrfacsaró füsttel sül a hurka-alakban drótra akasztott finoman felvagdalt báránysült.

A tér egyik részén, szabad ég alatt a földön ülnek és úgy borotválják kliensük arcát és fejét. A fejen megmaradó hajtincseket rézhengerekre csavarják, gözölök, fájrujak, majd pedig ezt a remekművet megkoronázzák a hófehér turbánnal. Amott gyékényszőnyegen egy tisztos arab ül, keresztbetett lábakkal. Előtte kalamáris, ludtollal és egy könyv: a Korán. Arab ügyvéd, a klienseit várja.

Szerelmi bájjal az uccai gyógyszerárban

Egy kis állványon különböző nagyságu konzervdobozok, bennük magok, sárga, piros, szürke porok, ugyancsak a polcon ásványvizes üvegek gyanús folyadékokkal, kiszáradt macska és nyulbőr. Mindezek összességének pedig az a neve, hogy: bennszülött gyógyszerár. Nagy előtte a forgalom. A gyógyszerész csomagoló papírba méri a drága szereket, csak egy szemérték szerint és az arab nők csillogó szemmel rejtik djellabájuk alá.

Biztosan szerelmi bájjal lesz belőle.

A Djemma el Fuat megenni nem lehet. Marrakech összes uccái a Djemma el Fuaba torkollanak. Ezek az uccák olyan keskenyek, hogy csak gyalog vagy számárháton lehet rajtuk közlekedni. Tetejüket rőzsével fedték be a tüzelő nap ellen. Két oldalt üzletek sűrű egymásutánban. A kis helyiség közepén ül, keresztbetett lábakkal, turbánnal, kaftánban az arab, berber vagy zsidó kereskedő. Minden a keze ügyében és keze távolságában van, úgy, hogy ha ki akarja szolgálni a vevőt, nem is

kell felállania. Ezekben az üzletekben minden elképzelhető tárgy megkapható, amire a város lakosságának szüksége lehet. Mindegyik üzlet egy-egy művészi élőkép és az ember szinte azon csodálkozik, hogy hol késik az a zseniális festő, aki a világot lázba ejti majd a marrakechi sonk-okról (üzletekről) készített sorozatos képeivel. Nem tulzok. És nem én egyedül keresem ezt a festőt. (A hitetlenkedők olvassák el a Tharaud-testvéreknek Marrakechról és Fezről írt gyönyörű könyveit.)

De meg kell még emlékeznünk a kézművesek sonkjairól, a madzaggal hajtott furógépekről és esztergapadokról, ahol a kést lábbal tartják és irányítják, valamint a rézművesekről, akik lapos rézlemezről a legszebben díszített tálcákat kalapálják ki és fel kell jegyeznünk a munkába fogott 4-5 éves csokoládébarna nebulók seregét.

Meztláb a kávéházban

Miről beszéljek még? A marrakechi arab kávéháza? Pár négyzetméternyi „terem”, tiszta fehérre meszelve, semmi bútorzat, csak a földre terített gyékény. Azon ülnek a turbános arabok, csendben elmélkednek vagy kártyáznak és menthatéat isznak. A küszöbön pedig a gazdtalan babouchok légiója hever, mert

a kávéházba csak meztláb lehet belépni..

Beszéljek Casablancáról és világhírű „quartier reservé”-jéről, a Bousbirról, ahova angol és amerikai turisták csapatostul mennek megbámulni az arab, berber, chlenk és néger uccai lányokat? Vagy Feznek, az arab kultúra és civilizáció Párisának földalatti uccáiról, ahol az embernek fényes nappal be kell hunyia a szemét, hogy hozzásszokjon a sötétséghez és lásson valamit? Az ezeréves Karonige-egyetemről, ahol még mindig egyetlen tantárgy a — Korán? S, ahol a Korán egyetlen fejezetének fejtegetése hat-hét évig tart. Mindez pedig másfél napi hajóútra Marseilletől. Másfél napi ut a térben, ezer éves ut az időben.

Vagy beszéljek a franciákról, akik úgy élnek „protektorátus”-ukban, mint egy földi paradicsomban: se adó, se vám és mindenkinek legalább kétszer annyi a jövedelme, mint Franciaországban vagy Algirban lenne, viszont az éleltniszter és majdnem minden áru jóval olcsóbb, mint az anyaországban. Marokkó ugyanis nem gyarmat, hanem francia protektorátus alatt élő állam, teljhatalmu császárral.

Ezt az országot azonban látni kell. Marokkóban négyszázötven felvételt készítettem, hogy az elkövetkezendő esztendő alatt — ha csak gondolatban, emlékekben is és a képek segítségével — visszatérhessek ha csak félórákra is ebbe a csodálatos országba.

Forgács Sándor művésztje az Iparos Otthonban

Különös és csodálatos szimfónia kerül előadásra Aradon a jövő hó elején. A szimfóniát nem kótára fektették le, nem zenekar játsza, de mégis zene, mélyről fakadó, őszinte, szavakba öntött zene: költészet. A szimfónia pedig ennek a kornak, ennek a lüktető száguldo, rohanó, zakatoló kornak szimfóniája: úgy, ahogyan azt ennek a kornak költői meglátták, érezték, átélték és — papírra vetették.

Már maga az elgondolás eredeti. Forgács Sándor, az aradi színház kiváló drámai színésze, akit a közönség nemcsak szeret, de ami ennél is több: megbecsül, vállalkozott arra az érdekes feladatra, hogy ezt a szimfóniát megalkossa. A szimfónia minden egyes tételét más és más írta. Minden egyes tétel egy önálló, teljes költemény, ennek a kornak valamelyik nagy költőjétől. De maga az egész, úgy, ahogyan azt Forgács Sándor a művész ösztönével és intelligenciájával összeválogatta, egy érdekes egész, amely arra ad felületet, hogyan hatott ez a kor ezer újításával, ezer és ezer új problémájával — amelyek mögött és mellett, mint időtlen időken át tartó kísérlet, megmaradtak az örök problémák is —, miképpen hatott tehát ez a kor, a rádió és a gépmonstrumok kora a legérzékenyebb szeizmográfja: a költő lelkére.

A külföld, valamint a modern magyar és erdélyi irodalom legkiválóbb költői és legszebb, legjellegzetesebb költeményei vonulnak fel Forgács Sándor művésztjén ennek a kiváló művésznak valóban nem mindennapi interpretálásában. Forgács Sándor szavatainak kívül a művésztet számos, meglepetésteljes és értékes műsorszám egészíti ki, amelyekről annak idején szintén részletesebben beszámolunk. Arad intellektuel közönsége felfokozott érdeklődéssel fogadja az ötletes tervet, amely eseményt jelent majd a város művészeti életének.

Az előadás március 6-án, szerdán este 9 órakor lesz az Iparos Otthon dísztermében.

Elöntötte az árvíz Simleul Silvaniei-t

Az újárós víz alatt — Tegnap délután a város közepéig nyomult be az ár — Tutajokon és csákyákkal közelítik meg a házak fedelein szorongó embereket

Simleul-Silvanieiből jelentik: Az a hóföved, amely a Szilágyságot mindenütt behorította, az utóbbi napok enyhe időjárása következtében olvadásnak indult. A lakosság már előre rettegett a gyors olvadás következményeitől és aggodalma indokolt volt, mert a Kraszna mentén teljes az árvízveszedelem. Ide már tegnap reggel rémhírek érkeztek a Kraszna áradásáról. Egyes hírek szerint a Kraszna mindenütt kilépett medréről s a víz-állás négy méterrel emelkedett. A hírek szerint több községet elöntött és mindenütt borzalmas károkat idézett elő. A lakosság rettegéssel várta az előre bejelentett árvizet. Délben 12 órakor a veszedelem tényleg bekövetkezett.

A folyamra dagadt Kraszna-patak szenny-nyes árja behatolt a város területére

és az ugynevezett Ujáróst elöntötte. Pár perc alatt a szennyes ár körülbelül száz házat ölelt körül s az elöntött házak lakói csak a legnagyobb nehézségek árán tudták életüket megmenteni és legszükségesebb ruhadarabjaikat magukkal vinni. Tizenkét órától kezdve az árvízveszedelem egyre fokozódott. A kiöntött Kraszna kilométer szélességben hagyta el medrét és a jégtorlaszok pusztulásával fenyegették a hidakat. Minden hidnál csákyás emberek igyekeztek a pilléreknél összeroldott jégtáblákat elhárítani. Ez a munka azonban rendkívül nehezen halad előre és hír szerint az áradás már több hidat romba döntött.

Az árvíz következtében a vasuti közlekedés megbénult. Az Oradea felé induló személyvonat délután öt óra helyett, csak este nyolc órakor indult el s az árvíz által ostromolt hidakon utasok nélkül kelt át, az utasok leszálltak a vonatról és gyalog mentek át a hidakon. Az autbuszjárgalom, amely csak két nappal ezelőtt indult meg, teljesen megszűnt. Egyetlen irányban sem indulnak autbuszok. Délután az áradás elérte tetőpontját,

áttörte a Szabó-féle téglagyár védőgátjait és benyomult a város közepébe.

A megáradt patak szennyes árja butorokat, állati hullákat, ajtókat, fedeleket, istállókat sodor magával. Az áradás éjjel 12 óráig egyre tartott, akkor a beállott fagyás következtében kissé csökkent. A városban önkéntes csapatok alakultak az elöntött házakba bennrekedt lakosság kimentésére. Tutajokon és csákyákkal közelítik meg a házak fedelein szorongó embereket és gyermekeket és az árviztől védett magasabb területre szállítják őket.

Tizennégy semmitőszéki bíró tárgyalja újból a sírjai arzénmérgezések bűnpörét

Véleménykülönbség a Legfelsőbb Semmitőszéknél Duma Florica miatt — Jogerős a többi vádlott büntetése

Nagy érdeklődés előzte meg azt a semmitőszéki tárgyalást, amelyen a sírjai arzénmérgezések annakidején nagy port felvert ügyét tárgyalta le. Mint emlékeztetés, az aradi törvényszék nyolc évj kényszermunkára ítélte Duma Floricát, míg a többi vádlott 3—12 évig terjedő fegyházát kapott. A tábla jóváhagyta ezt az ítéletet, mire Duma Florica védője, dr. Gherman Dante a legfelsőbb semmitőszéknél jelentett be fellebbezést, míg a többi belenyugodott az ítéletbe, amely rájuk nézve jogerőssé vált. Duma Florica védője semmisségi panaszában arra hivatkozott, hogy védenca nem kapta kézhez a főtárgyalás előtt a vádiratot, hogy a törvényszék és tábla ítélete csupán a csendőrség előtt tett beismerő vallomáson alapul, hogy az arzénmérgezés által okozott halál emberölés és nem gyilkosság, s végül, hogy Duma

A feleségének kellett felöltöztetnie Tehetetlen a lapockákban uralkodó reuma miatt Kruschen meggyógyította

Ha komoly reumatizmusban szenved, annak igen kellemetlen következményei vannak. Olvassa, milyen helyzetbe került ez az ember:

„Egy évvel ezelőtt kezdtem a vállban uralkodó reuma miatt szenvedni. Annyira rosszul voltam, hogy feleségemnek kellett harisnyát és cipőmet felhuznia és a kabátot felsegítenie. Különböző orvosokat szedtem — minden eredmény nélkül. Ekkor egy Sels Kruschen hirdetést láttam és elhatároztam, hogy kísérletet teszek, amelynek eredménye az, hogy megszabadultam reumámtól. Ezért ajánlom örömmel mindenkinek, aki reumában szenved, a Sels Kruschen-kurát.” L. M. G. A reumatizmust az izmokban és ízületekben lerakódó, tühegyes húgysav-kristályok okozzák. Oldja fel e kristályokat, szabadítsa meg tőlük a szervezetet és megszabadul fájdalmaitól. A 6 különböző vitális fontosságú ásványi só, amelyet a Sels Kruschen tartalmaz, a húgy-



savkristályokat ártatlan oldattá oldja fel és a többi haszontalan anyaggal együtt eliminálja. De ez nem minden. A Sels Kruschent könnyű hajtó hatása belső tisztaságot biztosít, megszabadítja a szervezetet a bomló haszontalan anyagoktól, úgy, hogy nem képződhetnek mérgek, mint húgysav, amely a vérkeringést megmérgezi.

A Sels Kruschent több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában üvegenként 95 lejért kapható. 486

Március 14-re halasztották az izgatással vádolt cluji újságírók ügyének főtárgyalását

Az Universul alaptalan vádjai Boros György dr. unitárius püspök ellen

Clujról jelentik: Mára tüzte ki a cluji törvényszék a perbeszéd megkezdését abban a bűnpörben, amelynek vádlottja kilenc magyar újságíró, akiket a sinfalau-i eseményekről írt tudósításuk miatt ültettek izgatás címén a vádlottak padjára. A mai napon azonban nem került sor a per lefolytatására, hanem — mint ismeretes —

azt az elnök megbetegedése miatt március 14-ikére halasztották.

A per főtárgyalásán a bíróság kihallgatta Boros György dr. unitárius püspököt is, aki mindjárt a rombolások után utazta be Sinfalaut és környékét s így mint szemtanu igazolhatta a megvádolt újságírók állításainak valódiságát.

Most az Universul íónak látta, hogy a már ismert Gociman Aurél tollából példátlanul éles támadást intézzen az ősz főpap ellen. A cikk azt állítja, hogy az unitáriusok püspökének államellenes magatartása kétségtelen s így a kultuszminiszternek el kell járnia ellene. A

lap szerint az unitáriusok állandóan izgatnak a román állam ellen s angol és amerikai hitestvéreik útján támadásokat helyeznek el a külföldi sajtóban a román kormányzati rendszer ellen. Arról is tud ez a Gociman, hogy az unitárius egyház külföldre küldötte Csiki és Szentmiklósi nevű papjait csak azért, hogy ott románellenes tevékenységet fejtessenek ki, sőt halmozza a valótlan állításokat azzal, hogy Boros György a békekötés alkalmával a magyar küldöttség tagja volt s csak 1922-ben tért vissza Romániába.

A képtelen állításoktól és valótlanágoktól hemzsegő cikk egyébként Boros püspökön kívül az egész unitárius egyházat irreverentizmussal vádolja meg.

CENTRAL Erdélyi premier!

Ez a kislány eladó!

Ennél kedvesebb, bájosabb film bemutatásra még nem került

Shirley Temple
a kis „nagy” sztár

Gary Cooper Carol Lombard

CORSO

A szentpétervári bál

Straus Oskar világhírű operettje. (Bucukeringő)
Camilla Horst, Ivan Petrovich, Halmay Tibor, Adele Sandrock.

URANIA

Ma utóljára!

Az első meg a második.

Joan Crawford Clark Gable

Jön: WORONZEFF HERCEG.

Brigitte Helm Albert Schoenhals.

SELECT

Családi négyszög

Remek vizitációk. Főszerepekben: Genevieve Tobin, Adolphe Menjou, Mary Astor, Edw. E. Horton

HIREK

Párisi speciálítások

A szajnaparti metropolis mindig produkál valami újat. Most egyszerre két speciálítással lepté meg az odaérkező idegeneket, sőt a beenszült párisiakat is. A két újdonság: az álarcos koldus és a korcsolyázás közben való borotválkozás. Mindkettő mai vívmány, a ma furcsa, groteszk viszonyai szülték őket, az a kényszerküdelem, amelynek hősei elsodort existenciák, akik a külvilágban próbálják kiharcolni maguknak a mindennapi sovány existenciát.

Álarcos betörőről hallottunk már, álarcos bázók is gyakran láthatók, de az álarcos koldus — a párisi bulvárok látványossága. Szemérmes szegények mindenütt vannak, ezeknek nyomora a legfájdalmasabb, mert szegénynek segítséget kérni. A francia főváros szemérmes szegényei szakítottak a régi szokással. Olyan emberek, akik valamikor jómódban éltek, maguk is gyakorolták a jótékony-ságot és most maguk is koldus-sorsra jutottak, a rendőrség engedélyével álarcos kérégetik össze a mindennapi kenyérré válót. Uccákat jelölnek ki számukra, ahol naphosszat állhatnak és az álarcos jótékony védelme alatt fordulnak az emberi jószívűséghez, néhány soust-t kérve. A rendőrség szigorúan ellenőrzi, nehogy családok használhassák fel az álarcos pénz-szerzésre és így az ellenőrzésre kiküldött detektívek az egyetlenek, akiknek jogukban áll fellebbenteni néhány pillanatra az álarcos.

A másik speciálítás is új. A vállalkozó szellemű párisi borbély, aki korcsolyázva borotvál és az a még vállalkozóbb szellemű ember, akit ez a borbély megborotvál, úgy, hogy az illetőnek le se kell vetnie a korcsolyáját, hanem borotválás közben is tovább hódolhat a jég sport gyönyörűségének. Párisi jelentés közli, hogy az ottani egyik legnagyobb korcsolyaterem a büfé mellett rendezte be standját egy borbély aki normális áron szépíti meg az arcokat anélkül, hogy a „vendégnek” le kellene csatolnia a korcsolyáját. Sőt! Ennek a borbélynak az a speciálítása, hogy vendégeit, miközben teljes sebességgel siklanak tova a jégen, bámulatos ügyességgel beszappanozza és aztán megborotválja őket. A dolognak csak egy bibije van: nagyon kevés ember akad, aki ilyen körülmények között rábízna magát a borbély kérésére. Azt a három-négy embert, aki ezt mégis megteszi, a közönség épp ezért a borbély szövetségének nézi és a borbély teljes ményében inkább artistamutatványt hajlandó látni.

Miro vár?

878

Miért nem megy el a

GOLDSCHMIDT-Bankba

egy szerencsés sorsjegyet venni?

— ESŐS IDŐ. Nyugati szél, felhősödés, egyes helyeken esők. A hőmérséklet nem változik.

— Ileana királyi hercegnő Bécsbe utazott. Bucurestiből jelentik: Ileana királyi hercegnő gyermekeivel együtt ma elhagyta a fővárost és Bécsbe utazott. Az állomásra Mária özvegy anyakirályné, Erzsébet királyné és Ilasievici udvari marsall kísérték ki a királyi hercegnőt.

— A második belföldi kölcsön. Bucurestiből jelentik: A második belföldi kölcsön kibocsátására irányuló munkálatokat befejezték. A közeli napokban már nyilvánosságra is kerül a kibocsátási prospektus.

— Feloszlatták a targu-muresi Kereskedelmi Kamara időközi bizottságát. Targu-Muresről jelentik: Hetekkel ezelőtt megirtuk, hogy a liberális párt új targu-muresi főnöke nincs megelégedve az Iparkamara élén álló időközi-bizottsággal és javaslatot tett a kormányának a bizottság feloszlására. Ma megérkezett a vármegyei prefektushoz a miniszter rendelete a feloszlásról s egyben közli az újonnan kinevezett bizottság tagjainak névsorát is. A prefektus a rendeletet továbbította a Kamarához, ahová ezzel egyidejűleg szintén megérkezett a minisztérium átirata, amellyel a Capruceanu Melinte képviselő elnöke alatt működő Kamarát feloszlatta.

— Bonyodalmak egy timisoarai uriaszony aradi valutapöre körül. Az aradi törvényszék mára tüzte ki Moravetz Terézia timisoarai uriaszony perét tárgyalásra. Az uriaszonyt azzal vádolják, hogy néhány hónappal ezelőtt 200 pengőt akart Magyarországra átsempészni. A mai tárgyaláson Moravetz Terézia képviselője bejelentette, hogy a curti-i határállomáson felvett jegyzőkönyv tartalma miatt hamisítás címén bünpört tettek folyamatba, mire a bíróság a bünpör eldől-téig felfüggesztette az ügy tárgyalását.

— A washingtoni adócsalási botrány újabb szenzációja. Washingtonból jelentik: Mellon volt pénzügyi államtitkár ismeretes adócsalási bűnügyének tárgyalásán feltűnést keltett titkárának, Johnsonnak kihallgatása, aki elmondta, hogy Mellon 1931. karácsonyán 68 millió dollárt ajándékozott két gyermekének, Mellon — mint mondta — próbára akarta tenni fiait, hogy miként tudnak kezelni ilyen hatalmas vagyont. Johnson a továbbiak során elbeszélte még, hogy Mellon pénzügyminisztersége idején sohasem jelentette be adómentes értékpapirjai utáni jövedelmét. Amikor a pénzügyi tárca vezetésével megbízták, bankjának vezetését fivérére ruházta át, de valóban továbbra is megmaradt bankja irányításánál, mint háttérben meghúzódó vezér. Amikor londoni nagykövetté nevezték ki, rádiótávbeszélő útján naponta érintkezett bankjával és titkos tőzsdéi utasításokkal látta el.

— Meghalt Paál Jób, a kiváló magyar publicista felesége. A budapesti jelentések arról számolnak be, hogy súlyos csapás érte a magyar újságírás egyik kiváló képviselőjét, Paál Jób, az ismert publicistát, akinek érdekes és színes írásai gyakran jelennek meg az Aradi Közlöny hasábjain. A jelentés szerint ma meghalt Budapesten Paál Jób felesége. Az elhunyt uriaszonyt a napokban operálták meg a budapesti Grünwald-színházban. A műtét sikerült, azonban tegnap hirtelen szívgyengeség lépett fel, amely hamarosan végzett az uriaszonnal. Az elhunyt férjén kívül fia, a budapesti rabbi képző intézet főnöke, valamint kiterjedt rokonság és barátai kör gyászolja. Temetésének időpontját még nem állapították meg. A magyarországi sajtóélet rezenzánsai mellett az erdélyi magyar újságírók is részvételükkel keresik fel a mélyen sujtott kollégát.

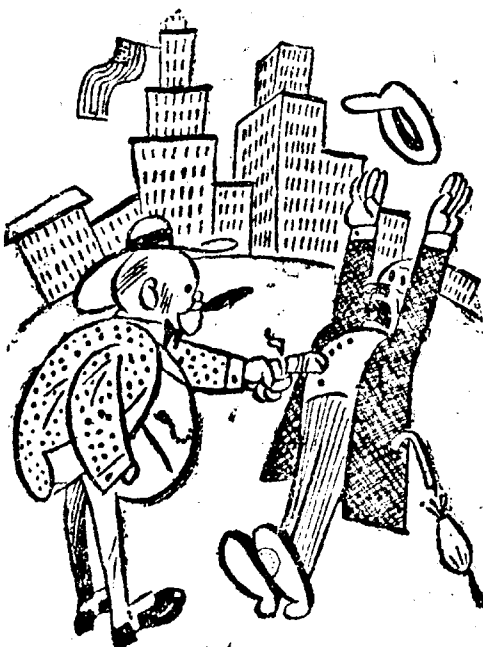
— Elítélt gal-i késelők. Az elmúlt év folyamán véres verekedés és késelés folyt le Gaiban. A verekedés nyomán büntügyi eljárás indult meg Ostoia Milutin és Armanschi Demeter gazdák ellen, akiknek ügyét ma tárgyalta az aradi törvényszék. Ostoia hétéves börtönrre ítélték, míg ellenfelét, akiről megállapítást nyert, hogy övédelem-ből nyult késéhez, felmentették.

— Halálozások. Wessfried Mór kereskedő életének 88-ik évében Chisneu-Crisen elhunyt. Az elhunytban Sándor Dezső, az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár volt igazgató-helyettese édesapját gyászolja.

Czirák Márton ny. városi tisztviselő február 26-án elhunyt. Temetése február 28-án, csütörtökön délután 4 órakor lesz a felsőtemető halottasházából.

— Csalárd bukásért elítéltek két aradmegyei kereskedőt. Ma tárgyalta az aradi törvényszék Koczka László és Koczka István volt chisneu-crisi borkereskedők ügyét. Az aradmegyei cég még 1927-ben bukott meg 1 millió 200.000 lej passzívával és körülbelül 1 millió lejes aktívával. A csőd során büntvádi eljárás indult meg a két kereskedő ellen, akiket csalárd bukással vádoltak, miután nem vezették rendesen üzleti könyveiket. Az ügy ma került az aradi törvényszék elé, amely büntőnek mondta ki a két kereskedőt és hat-hat havi börtönnel sújtotta őket. A kereskedők fel-lebbezést jelentettek be.

Ez Chicago!



— Ne féljen, Mr. Brown, hiszen csak arra akarom megkérni, hogy igazítsa meg a kötést az újjamra.

— Gyűlölet helyett kenyeret! — mondják a román szociáldemokraták. Clujról jelentik: Vasárnap tartotta alakuló közgyűlését a magyar és román szakosztályokra osztott szociáldemokrata párt román tagozata. A gyűlésen Jumanca szenátor beszélt és kijelentette, hogy a román dolgozó osztályok nem értenek egyet egyes politikusoknak a céljával, hogy a kisebbségeket ki kell küszöbölni a megélhetési lehetőségekből.

— Sacharincsempészetért 950.000 pengő pénzbírság. Budapestről jelentik: Pédátlatlanul súlyos büntetést szabott ki a budapesti királyi törvényszék egy sacharincsempészes ügyében. A vádlott Markovics Emanuel hollandiai gyáros volt, aki két évvel ezelőtt egy rotterdami cégtől 4 láda textilárut kapott Budapestre, Markovics állítólag az árut nem tudta Magyarországon elhelyezni és ezért a küldeményt Romániába irányította, de a határon a ládák gyanusak voltak, felbontották és az árak között 180 kilo sacharint találtak. Vámjövédéki kihágás címén indult meg az eljárás Markovics ellen és ezért 1000 pengő pénzbüntetésre, valamint a 95.000 pengőt kitevő vámjövédék tiszteresére, 950.000 pengőre ítélte a bíróság.

Táncostea az autobuszon

A Páris—calaisi utvonalon közlekedő autobuszkok igazgatósága mindent elkövet, hogy a járművek utasai a lehető legkellemesebben érezzék magukat. Ezek az autobuszkok olyan fénykézzel vannak berendezve, hogy rendkívül hasonlítanak a luxusvonatok termes kocsijaihoz. Ezeket a pompásan felszerelt autobuszkokat most bevezették a délutáni táncos-estákat. A autobuszkok úgy épültek, hogy az azokban levő asztalokat és padokat le lehet csavarni, aminek következtében az autobusz belseje táncteremmé alakul át. A zenekart hangszóró pótolja. A 80—90 kilométeres sebességgel haladó autobuszkok olyan pompás rugózással vannak ellátva, hogy a száguldó táncbár utasai mit sem éreznek a sebességgel járó rázásból. Az újítás nagy tetszéssel találkozott, éppen ezért elhatározták, hogy a Páris és a Riviera között levő utvonalon is forgalomba helyeznek ilyen táncra alkalmas autobuszkokat.

— Merényletet sejtjenek a Machon léghajó pusztulása mögött. Washingtonból jelentik: Az amerikai haditengerészetet a „Machon” léghajó pusztulása még mindig izgalomban tartja. Újabb jelentések szerint a vizsgálóbizottság legutóbbi ülésén a bizottság egyik tagja azt a véleményét nyilvánította, hogy az óriási léghajó merénylet áldozata lett. A léghajó éttermének alkalmazásában egy japán pincér állott és ez követhette el a merényletet. A léghajó parancsnoka, aki jelen volt a bizottsági ülésen, ingerülten tiltakozott a feltéves ellen, de ennek ellenére is kimondta a bizottság, hogy az amerikai haditengerészet ezentul idegeneket nem alkalmazhat semmiféle munkára.

— Idegesség, fejfájás, álmatlanság, reggeli rosszullet, levertség, bágyadság, szédülés esetében a természetes „Ferenc József” keertiviz az emésztőszervek hiányos működéséből eredő zavarok nagy részét azonnal megszünteti, az étvágyat erősen fokozza s visszaadja a testnek és szellemnek régi frissességét.

— Öngyilkos lett, mert meghalt az ápolója. Budapestről jelentik: Kovács Nándorné 38 éves poliklinikai ápolónő ma délelőtt megmérgezte magát és mire tettét felfedezték már nem lehetett rajta segíteni, nem sokkal utóbb meghalt. Öngyilkosságának igen érdekes előzményei vannak, amelyre az általa hátrahagyott bucsulevél vet világosságot. Levelében az ápolónő ugyanis elmondja, hogy három nappal ezelőtt beszállították a kórházba egy Edvi-Illes Gedeon nevű fiatalembert, a Nasici tisztviselőjét, akibe első látásra beleszeretett. A nagybeteg fiatalembert féltő aggodalommal ápolta, de ennek ellenére az tegnap meghalt. Halálát nem tudta túlnéni és ezért követte el az öngyilkosságot.

A mára hirdetett cionista-meetinget

vasárnap délelőtt 11 órára halasztották el. Erre az alkalomra dr. Nobel Sándor (Timisoara) is Aradra érkezik. A második előadó dr. Rachel Klompus.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Piata Catedrali.

OMESCU: Boulevard Regina Maria.

KESZTENBAUM: Str. Ghiba Birta.

Az influenzajárvány legújabb aradi áldozata: Meghalt Cziráky Márton

Az aradi influenza-járványnak ma újabb áldozata van: ma meghalt Cziráky Márton nyugalmazott iskolaigazgató, volt városi tisztviselő. Az idős, alacsony, ősz férfit ugyyszólván az egész város ismerte, évtizedeken át működött iskolaigazgatóként és egész nemzedékek kerültek ki a kiváló pedagógus keze alól. Nyugdíjazása után nem akart pihenni, a városhoz került, ahol a kulturális osztályánál és a közigazgatási osztályánál működött több éven át. Azután ott is helyet kellett csinálnia a fiataloknak: Cziráky Márton néhány évvel ezelőtt véglegesen nyugalomba vonult. Napokkal ezelőtt influenzát kapott, amellyel az idős férfi legyengült szervezete már nem tudott megküzdeni. Cziráky Márton ma meghalt. Halálhíre széles körben keltett mély részvétet.

Földrengés Görögországban

Athénből jelentik: Tegnap egész éjjel Görögországban nagy földrengés volt. A lakosság pánkszerűen menekült ki lakásából és éjjeli öltözékben futkosott Athén uccáin. Candia-szigetén 50 sebesült, a fővárosban pedig hét halott áldozata van a földrengésnek. Olimpiában, Cavallában és Xantiban is heves földrengés volt, mely szintén számos házat tett tönkre. Mint hivatalosan jelentik, a tegnapi földrengésnek 15 halálos áldozata volt. A sebesültek száma közel száz. A kár 10 millió drachma.

Kréta szigetéről érkezett jelentés szerint, a földrengés által okozott kár milliókat tesz ki. Számos ház összeomlott.

Megdöböntő két halászcshaládnak a sorsa, akik egy faházban laktak, közvetlenül a tengerpart mellett. A földrengést követő hatalmas hullámsapás a házat elragadta és a tengerbe sodorta. A házban nyolcan tartózkodtak, akik valamennyien a vízben elpusztultak.

A lipovai Polgári Dalkör nagysikerű farsangi bálja. A lipovai Polgári Dalkör február 23-án rendezte hagyományos farsangi bálját a „Central” szálló termében. A hatalmas bálterem zsúfolásig megtelt a bálozókkal, a lipovai közönség színelője jelen volt a mulatságon. Megjelent a lipovai Munkás Dalárda küldöttsége Wrattny Emil elnökkel és Révay Emil karnagyval az éltükön, a lipovai Frohsinn sváb dalárda, a római katolikus dalkör Kern Miklós, Fekete Tamás és Mátray László karnagy vezetésével. A dalárdák ünnepélyes fogadása után következett a műsor, amelynek első részében a dalárda adott elő énekszámokat nagy siker mellett. Ezután egyfelvonásos vigiáték következett: „Vigyázat, mázolvá”. Előadták: Szegedi Mancsi, Kajdy László, Megyeri István, Sárosy Péter, Szegedi Béla, Pscherkoffer Károly és Pickert Fülöp. „Ein strammer Junge” című egyfelvonásosban a következők szerepeltek: Hepp Mária, Kézdy Mancsi, Pohr József, Paulszics János és Jager Péter. Nagy sikere volt Szegedi Mancinak, Szegedi Bélának és Avram Lajosnak, akik a „Pénzt vagy életet” című vigiátékot adták elő. A zenét a kitűnő aradi 93-ik gyalogezred zenekara és jazz-bandja szolgáltatta.

Országos vadászati kiállítás Bucarestben. Ez év májusában, a „Bucaresti-i Hónap” tartama alatt országos vadászati kiállítást rendeznek a Parcul Carolban. A kiállítás, amelyen a legszebb vadászati trofeákat, képeket, szobrokat vonultatják fel, egy hónapig marad nyitva. Az aradi vadászati felügyelőség felszólítja mindazon Arad, Timis, Caras, Severin és bihormegyei vadászokat és vadásztársaságokat, akik és amelyek trofeákkal rendelkeznek, azonnal értesítsék erről Ciorogaru kapitányt, vadászati főfelügyelőt (Arad, Str. Dorobanti 28.). A tárgyak szállításának költségét, valamint a biztosítást a földművelésügyi minisztérium fedezi és ugyancsak a minisztérium gondoskodik azok visszaszállításáról.

A Gloria sportklub pályabérlete. A városvezetés elhatározta, hogy a Gloria sportklubhoz újabb felhívást intéz, hogy a kioszk- és a pályabérletét mielőbb rendezze. A város március 15-ig adott fizetési haladékot az egyesületnek.

Dr. Ráchel Klompus előadása a Wizoiban. Dr. Ráchel Klompus egyike azon cionista asszonyoknak, akik életüket, vagyonukat a Palesztina felépítésének szentelik. Mostani európai körútján a különböző cionista egyesületek pódiumain tart előadásokat s ez alkalommal az aradi Wizo közönségének is alkalma volt őt meghallgatni. Főleg a gyermekek neveléséről beszélt, amely egyike a palesztinai célkitűzéseknek. Az ország egyik legnagyobb büszkesége az ajanothi leányfarm, amelynek felépítésében az előadónő is kivette a részét — felépítése 26.000 angol fontba került és évente 120 leány nyer mezőgazdasági kiképzést ott. Az előadónő ezután a telavivi anyák iskolájáról beszélt, amelyet a newzeelandi Wizo-asszonyok alapítottak.

A Svábhegyi szanatórium (Budapest) a legtekélyesebb gyógyszákhoda Gondoskodik a betegek kísérőinek szórakoztatásáról. Kellemes társas élet, sí, ródlí, bridge, színház, koncert, stb. stb.

Égbeolt szerelmes levelek. A jövő postásáról, a rakétáról rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikket közöl a „Tolnai Világlapja” új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. A legkiválóbb magyar írók novellái mellett pompás cikkeket, izgalmasan érdekes folytatásos regényt és közel száz képet talál az olvasó a népszerű képeslapban.

Emésztési nehézségek, gyomorfájás, gyomorégés, cslánkiütés, rosszullét, fejfájás, idegizgalom, álmatlanság esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, fertőtleníti a gyomrot és a beleket, a vérkeringést helyes utra tereli és felfrissíti a szellemet.

Előkészületek a Saar-vidék kiűritésére

Genf-ből jelentik: A Népszövetség elnöki teendőit jelenleg ellátó Tewfik Rüzsdibej török külügyminiszter levelet intézett Aloisi báróhoz, a saarvidéki hármass bizottság elnökéhez, hogy társalval utazzék Saarbrückenbe és gondoskodjék arról, hogy március elején hivatalosan is megtörténjen a saarvidéki kormányzó hatalom átadása Németország részére.

Saarbrückenből jelentik, hogy a nemzetközi csapatok olasz különítménye ma elhagyta a Saar vidékét. Az olasz különítmény Franciaországon át utazik haza.

Az aradi posta felvette a közvetlen forgalmat Oroszországgal

Nem szüntetik meg az aradulnoui postahivatalt

Az a hír terjedt el a városban, hogy az aradi postaigazgatóság az aradulnoui postahivatalt megszünteti. A hír általános feltűnést keltett, mert az aradulnoui postahivatal meglehetősen nagy forgalmat bonyolít le és éppen ezért érthetetlen volt mindenki előtt, hogy a postavezérgazgatóság mégis miért határozta el magát erre a lépésre. Az ügyben az aradi postafőnökséghez fordultunk és Furnica postafőnök maga is meglepetve halott a híresztelésről és kijelentette, hogy semmi körülmények között sem szüntetik meg az aradulnoui postahivatalt. A megszüntetésről szóló hír valószínűleg onnan ered, hogy a megyében tényleg szándékában van a postafőnökségnek egy egészen jelentéktelen helyen a hivatalt megszüntetni. Egyelőre azonban még kétséges hogy hol, annyi biztos, hogy ez már március elején megtörténik.

Egyébként az aradi postafőnökség a többi romániai városok mintájára felvette a közvetlen forgalmat Oroszországgal. Táviratot és ajánlott, valamint rendes leveleket, levelezőlapokat továbbítanak Oroszországba, csakugy, mint a többi országokba. A táviratban egy szó 13 lej és 65 bani. Táviratokat válasz fizetve is elfogadnak. Ajánlott levélre 20 lej, rendes levélre 10 lej, levelezőlapokra 6 lej és ajánlott levelezőlapokra 16 lej bélyeg kell. Csomagok továbbítását is megkezdik egyidőben a forgalom felvételével és napok kérdése csupán a telefonvonal bekapcsolódása is.

Palmák és narancsok közé utazhat, vagy a Jéghegyes Eszakra és minden régi álmát bevalthatja, mert: az Osztálysorsjáték új főkolektora a WAGGONS-LITS—OOK Menetjegyiroda, Arad, Minorita-Palota, új számokat hozott Aradra a március 15-iki sorsjátékokra: **EZEBOL KELL VÁLASZTANIA!**

Sürgösen a képviselőház elé terjesztik az új ipartörvény tervezetét

Érdekes viták a kisiparosok országos kongresszusán — Könnyítik a kisemberek terheit

Néhány nappal ezelőtt röviden jelentettük, hogy a kisiparosok országos szövetsége Bucarestben kongresszust rendez, amelyre az országnak csaknem valamennyi kisipari kategóriája megbízottakat küldött. Mint Bucarestből jelentik, a kongresszus vasárnap kezdte meg tanácskozásait Samoil Al. szenátor elnöke és Nicolau vezértitkár közreműködése mellett és azóta több ülést is tartott. Samoil elnök megnyitójában rámutatott a kisiparosság életében történt fontos eseményekre és közölte, hogy az új ipartörvény-tervezet sürgösen a parlament elé terjesztik, tehát a kongresszusnak azzal most foglalkozni kell, mert a kisiparosságnak sok sérelme és kívánsága van.

Egyik igen fontos sérelmünket — mondta az elnök — legutóbb sürgösen orvosolta Nistor munkaügyi miniszter ur. Köztudomásu, hogy az új munkásbiztosítási és betegsegélyezési törvény alapján a kisiparosnak is legalább hét napi fizetést kellett kiadni az alkalmazott számára, ha megbetegedett. Mivel ez hátrányos volt a kisiparosokra, eljárunk Nistor miniszter urnál, aki ekkor elrendelte, hogy a betegség első hét napjára járó fizetést ezután a munkásbiztosító és betegsegélyező pénztár köteles a munkásnak kifizetni.

Ezután Oheorghin volt munkaügyi miniszteri titkár Nistor miniszter megbízásából közölte, hogy a minisztérium nagy figyelmet szentel a kongresszus határozatainak és a lehetőség szerint teljesíti a kívánságokat. Ioanitescu volt munkaügyi miniszter összehasonlítja a külföldi és a romániai munkásbiztosítási és betegsegélyező pénztárakat és kijelenti, hogy a mi rendszerünk előnyösebb a munkásságra, mint a külföldi törvények. A volt miniszter a kisiparosok működésének nemzetgazdasági jelentőségét méltatja.

A napirenden lévő kérdésekhez az első napon körülbelül harmincan szóltak hozzá, többek között Coroban István aradi kiküldött is. A kongresszus második napján az ipartörvény egységesítésével és a munkásbiztosító és betegsegélyező pénztári törvény reformjával foglalkoztak és a vitában résztvettek Trancu Jasi és Ioanitescu volt munkaügyi miniszterek is.

Aradi és Aradmegyei Szálloda-, Étterem-, Kávéház- és Kereskedelmi Szindikátusa

Ezúton hozzuk t. tagjaink tudomására, hogy a „patenta-fixa”-t élvező tagjainknak legkésőbb f. évi február 28-ig kell benyújtaniuk adóvallomásaikat az illetékes adóhivataloknál, megjelölve, hogy a „patenta-fixa”-t élvezik. A határidő folyó hó végén lejár.

Egyben felhívjuk azon tagjaink figyelmét, akik adóvallomásaikat már benyújtották, de nem jelölték meg, hogy a „patenta-fixa”-t élvezik, az illetékes számmal az illetékes hivatalnál jelenjenek meg, hogy ezt a hiányt pótolják utólagosan, nehogy a speciális bizottság állapítsa meg adójukat.

Grófok és színésznők házassága. Erről közöl érdekes cikket a „Délibáb” új száma, amely 100 oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Remek illusztrált rádióműsorokat, egyfelvonásos szindarabot, folytatásos regényt, színházi beszámolókat, pletykákat, utóélettelten filmrovatot és közel száz remek képet talál az olvasó a kitűnő színházi képeslapban.

A Köz- és Magánalkalmazottak Nyugdíj-egyesülete értesíti tagjait, hogy az összes vasúti szabadjegyek megérkeztek és azok az aradékos igazolványok felmutatása mellett a hivatalos órák alatt átvethetők. — Egyben közöljük, hogy az adó kivetése alapjául szolgáló és a város közegei által kiosztott nyomtatványokat díjtalanul töltik ki. Akinek ingatlana (háza) van, az hozza el magával a 1932—33. év telén a házádo-kivetési bizottság által a helyszínen kitöltött „proces verbal”-t is. Az elnökség,

Rheuma ASPIRIN

SGA (ATE) drukkerek álarcos és jelmezestélya március 2. a klubhelyiségben.

SPORT KÖZLÖNY

Városközi ifjúsági válogatott mérkőzések lesznek a tavaszi szezon folyamán

Jóváhagyták az Alimentatie névváltozását — Orvosi vizsgálatnak vetik alá a játékosokat

Timisoaráról jelentik: A Nyugati Liga szombati ülésén jóváhagyták az aradi Alimentatie sportklub ismeretes névváltozását és így az egyesület a jövőben Sparta néven fog működni.

Érdekes és minden tekintetben dicséretes tervet igyekeznek a Nyugati Liga megvalósítani akkor, amikor a futball utánpótlásának, az ifjúsági csapatoknak dolgozott ki értékes programot. Belu Gyula, volt ligaelnök által adományozott kupát a Nyugati Liga a körzetébe tartozó városok ifjúsági válogatottjai részére írja ki és a mérkőzéseket, amelyeket két csoportban vívnak le, kiesési rendszer szerint fogják lebonyolítani és még a tavasszal megkezdik a mérkőzéseket. Az első csoportban Arad, Lugoj és Petrosani ifjúsági válogatottjai fognak küzdeni, a másodikban Timisoara, Resita és Craiova ifjúsági csapatai mérkőznek.

A torna győztese a kupán kívül a „Nyugati Liga ifjúsági bajnoksapata” címet nyeri.

Nagyhorderejű határozatokat hozott a Nyugati Liga a meginduló szezonnal kapcsolatban. Így elrendelték, hogy az egyesületek valamennyi futballjátékost orvosi vizsgálatnak alávetni tartoznak, amely vizsgálat havonként megismétlődő és az eredmény a játékosok részére felfektetendő törzslapra bevezetendő.

A liga ismételt felhívja az egyesületek figyelmét arra, hogy valamennyi egyesület tartozik az első segélynyújtáshoz szükséges mentőszekrényt fenntartani.

Március 3-ikán a liga körzetébe tartozó pályatulajdonos sportegyesületek pályáit felülvizsgálják és hitelesítik. A hitelesítés díja 100 lej és az egyesületek ügyeljenek, hogy a pályák vasárnapig rendbehozassanak.

Vasárnap megindulnak a küzdelmek a Nemzeti Bajnokságért

Az első fordulóban két mérkőzés kerül lebonyolításra — A Gloria Bucurestiben meccsel, Timisoarán a Ripensia—Chinezul-derbit játszik

A nemzeti bajnokság A) csoportjának tavaszi idénye vasárnapal megkezdődik és az első forduló máris derbit hoz: Timisoarán a Chinezul és a Ripensia csapnak össze. Össze a Chinezulnak sikerült a győzelmet megszerezni és a Ripensia most a 6:5 arányú vereségért revansra készül. A másik meccset Bucurestiben bonyolítják le: itt a Gloria meccsel az Unirea-Tricolorral és igen heves küzdelem várható a nagyfotossága bajnoki pontokért. Nem tartjuk érdektelennek a nemzeti bajnokság A) csoportjának táblázatát közölni az őszi fordulóra vonatkozóan és megjegyezzük, hogy a táblázatban az AMEFA és a CAO mérkőzése a Biroul Federal ismeretes és az AMEFA által megfellebbezett határozata értelmében jelenleg 2:1 arányban áll az oradeaiak javára. Ez a helyzet valószínűleg

csak átmeneti, mert a Consiliul Federal minden bizonnyal helyt fog adni az AMEFA jogos felfolyamodásának és a hónapok után megadott gólt annullálva, a mérkőzést 1:1 arányban igazolni fogja. Addig is azonban a táblázat az alanti:

| | | | | | | | |
|---------------------|----|---|---|----|----|----|----|
| 1. Ripensia | 11 | 7 | 2 | 2 | 30 | 18 | 16 |
| 2. Chinezul | 11 | 7 | 2 | 2 | 36 | 26 | 16 |
| 3. Universitatea | 11 | 7 | — | 4 | 17 | 11 | 14 |
| 4. CAO | 11 | 6 | 1 | 4 | 19 | 14 | 13 |
| 5. Crisana | 11 | 6 | 1 | 4 | 26 | 24 | 13 |
| 6. Romania | 11 | 5 | 3 | 3 | 15 | 12 | 13 |
| 7. Venus | 11 | 6 | — | 5 | 27 | 21 | 12 |
| 8. Gloria | 11 | 4 | 2 | 5 | 19 | 29 | 10 |
| 9. CFR | 11 | 4 | — | 7 | 17 | 23 | 8 |
| 10. Juventus | 11 | 4 | — | 7 | 14 | 22 | 8 |
| 11. Unirea-Tricolor | 11 | 2 | 3 | 6 | 23 | 27 | 7 |
| 12. AMEFA | 11 | 1 | — | 10 | 12 | 28 | 2 |

O Rotterdamban Den Ouden 1 perc 05 mp.-es idővel győzött a 100 méteres női gyorsuszásban. Mastenbrock 1 perc 05.6 mp.-vel második lett, 100 háton 1 perc 19.8 mp.-vel győzött.

O A „Meteor” kerékpárklub közgyűlése. Vasárnap délután impozáns keretek között tartotta 37. évi közgyűlést az aradi „Meteor” kerékpárklub, melyen nagy lelkesedéssel a következő vezetőséget választották meg: Díszelnök: Halic Péter. Elnök: Macean Miklós. Társlélnökök: Butskó Béla, Kiss Sándor, Richter Lajos, Ordelt László, Szabó András. Titkárok: Ermesz István és Böszörményi János. Jegyző: ifj. Burza Kornél. Pénztáros: Lengyel Géza. Ellenőrök: Róna Manó, Böszörményi János. Gazda: Rennich Fidél. Szertáros: Takács György. Orvos: Biksz Mór dr. Ügyészek: Timár Andor dr., Höflich Béla dr. Számvizsgáló bizottsági elnök: Zimmermann János. Tagjai: Janka Mihály, Kettner Dezső. Választmány: Assael László, Csáky Gyula, Mayer István, Pálffy Gusztáv, Szücs Mihály, Berecz János, Borbély József, Mály Dezső, Oláh Mihály, Varga János, Boda Ferenc, Deák Lajos, Márkus László, Stollár József, Valaczkai János, Hozspodár János.

O Römiverseny az SGA-klubhelyiségben. Vasárnap tartotta meg ez évi első römiversenyét az SGA nagy érdeklődés mellett, 24 résztvevővel. Az izgalmas versenyt Steinfeld Imre nyerte, aki minden partiját mirusszal zárta. Második Diósi Lajos, harmadik Gulyás György, negyedik Josefovits Miksa lett.

O Az AMEFA népszerű játékos: Dvorzsák Ferenc megnősült. A fiatal futballista, aki már sok dicsőséget szerzett az aradi piros-fekete klubnak, szombaton vezette oltár elé Ladó Vilmát. Az esküvői szertartáson az egyik násznagyi tisztet báró Neuman Ferenc töltötte be. Az esküvő után a fiatal párt a klubtársak és a drukkerek szerencsekívánajaikkal halmozták el.

O A newyorki Madison Squara Cardenben tartott fedettpálya atlétikai versenyen négy új fedettpályarekordot állítottak fel az amerikai versenyzők. Az új rekordok: Távolugrás: Owen 785 centiméter. 60 yard: 6.6 mp. 1500 m.: Cunnigham 3 perc 50.6 mp. Súlydobás: Brayer 16.85 m.

Színház — Irodalom — Művészet

Leopoldi és Milskaja Aradon

Ezt a két nevet Aradon is számosan ismerik: Leopoldi és Milskaja, kitűnő bécsi zenehumoristák tudásukkal elragadtatták a világvárosok közönségét. A két kitűnő művész, akik két zongorás hangversenyt adnak, valódi hamisítatlan bécsi hangulatot teremtenek ragyogó humorukkal és teljes két órán át gyönyörködtetik a hallgatóságot, romániai turnéra indult. Bucurestiben kezdték meg körutjukat, amely jobban hasonlított egy diadaluthoz, Brasovban és még néhány erdélyi városban produkáltak magukat frenetikus sikerrel. A közeljövőben Aradon tartanak egyetlen önálló estét, amely iránt már most városszerte nagy érdeklődés nyilvánult meg.

* Az „En és a kisöcsém” aradi premierje. A Szilágyi—Eisemann-kettős már igen sok sikert ért el, de a legvérmesebb színházi emberek sem reméltek olyan hatalmas sikert, mint az „En és a kisöcsém” Budapesten elért. Csütörtök este lesz az ünnepélyes aradi bemutató, de műsoron marad a darab pénteken, szombaton és vasárnap. A bemutató iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg, mert a jegyek már kaphatók a színház pénztárában. — Szombaton délután ifjúsági előadásban az „Iglói diákok” című Farkas Imre-operett kerül lejtársásra. A szombat délutáni előadás „ingyen” helyárák mellett kerül színre.

* Makkai Sándor református püspök előadása a Kölcsey-Egyesületben. A Kölcsey-Egyesület azokon az irodalmi délutánokon, melyeket ezen a télen a Kulturpalotában rendezett, minden alkalommal a magyar műveltségépítők egy-egy kiemelkedő tehetségéről emlékezett meg. Az értékes emlékezősek sorát megnyitotta a nemrég meghalt Szombati Szabó István költői munkásságának méltatása, ezt követte Liszt Ferenc, Ady Endre és Móra Ferenc lelki kincseinek bemutatása. Március 10-ikén a mai magyar írásművészet egyik elismert nagytehetségű képviselője áll be azok sorába, akik a Kölcsey-Egyesület hangszóráján át hirdetik a magyar írás embernevelő hivatottságát. Makkai Sándor az, aki nemcsak azért kimagasló vezéregényisége a romániai közéletnek, mert 45 évével már jó ideje Erdély református püspöke, hanem nagyterjedelmű tudományos munkássága mellett az egész magyar nyelvterületen elismert szépirodalom. Egész sora a szépirodalmi műveknek jelzi az emelkedő utvonalat az alig huszéves mult Makkai verskötetétől a történeti regénytrilogia mai irójáig, de mindegyik az emelkedett erdélyi magyar lélek tiszta zengése. Makkai március 10-ikén először lesz Aradon, amikor a jeles íróban a kitűnő szónokot is fogják megismerni az aradiak. Mellette szereplők lesznek még szóbeli előadással Szentimrei Jenő az Aradon már népszerű költő-szerkesztő, Fischer Aladár, a Kölcsey-Egyesület elnöke, Fischer Ernő aradi zongoraművész, Hajós Gábor Györgyi és Fenyőné Molnár Erzsike sokszor elismert ének- és zongoraművészetükkel.

VÁROSI SZÍNHÁZ

„En és a kisöcsém”

OPERETT PREMIER!

28-án, csütörtökön, 1-én, pénteken, 2-án, szombaton

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Nagyfontosságú törvény készül az összes külföldi árutartozásoknak lejben való fizetése érdekében

Ha a hitelező nem fogadja el a lejt, akkor az adóseal szemben felfüggesztik a behajtási eljárást

A romániai megrendelők és a külföldi eladók közötti kereskedelmi kapcsolatok megkönnyítése, valamint a lej védelme és a hitel élnékitése céljából rendkívül érdekes törvényjavaslat elkészítésével foglalkozik az a bizottság, amelynek elnöke *Constantinescu Mitica* pénzügyi alminiszter. Mint Bucurestiből jelentik, ez a különleges bizottság most ismét ülést tartott, amelyen az összes tagok megjelentek és a különböző megoldási javaslatok elkészítésére több albizottságot választottak. Ezek különösen a hitel problémájával foglalkoznak, mert a három és fél évvel ezelőtt elrendelt moratórium óta a kihitelezés tudvalevőleg egészen szűk keretek közé szorult. Ezenkívül a külföldön vásárolt áruk és nyersanyagok fizetési módokról, a devizaátutalásokról és a konverziós törvénnyel kapcsolatos kérdésekkel is behatóan foglalkoznak úgy a fő-, mint az albizottságok. A legfőbb banktanács hatáskörének megállapítására vonatkozó javaslataikat megvalósítás céljából megküldték a jegybanknak.

Az árutartozások fizetésére vonatkozóan már el is készítették az új törvényjavaslatot, amelynek 29-ik szakasza a meglepetés erejével hat, mert eszerint a külföldön történt vásárlások összegét a romániai adósok lejben fizethetik. Ha tehát ezt a törvényjavaslatot a parlament elfogadja, úgy a belföldi adósok teljesen

megszabadulnak a devizavásárlási és átutalási gondoktól. Az érdekes törvényszakasz eredeti szövegezése a következő: A romániai adós, illetve a vevő a pénzügyigazgatóságnál lejben letétbe helyezheti külföldi árutartozását és a pénzügyigazgatóságnál kapott nyugtát — ha az összeg nem haladja túl az 50 ezer lejt — a járásbírósnál, de az 50 ezer lejen felüli befizetés nyugtáját a törvényszéknél letétbe helyezi. A járásbírósnál, illetve a törvényszéki főelnök az okiráltságbeli polgári perrendtartás 104. paragrafusára alapszik

azonnal összehívja a külföldi hitelezők romániai megbízottjait és felteszi hozzájuk azt a kérdést, hogy a hitelező beleegyezik-e a tartozásnak, vagy a vételárnak lejben való kifizetésébe?

Ha a külföldi hitelező ebbe beleegyezik, úgy a további tanácskozás felesleges és a hitelező azonnal felveheti a letétbe helyezett összeget. Ha azonban tagadó választ ad, akkor a bíróság a letétösszeget visszautalhatja az adósnak és beszünteti a további behajtási eljárást. Ez a radikális törvényszakasz nagy feltűnést keltett a fővárosi pénzügyi és kereskedelmi körökben és azt hiszik, hogy a törvényelőkészítő bizottság megváltoztatja annak szövegét, habár kétségtelenül a fizetések egyszerűsítését és a lej árfolyamának védelmét segíti elő.

Országos jelentőségű határozatokat hoztak a pékek kongresszusán

El akarják vétozni a kenyér árcsökkentését a városi hatóságoktól — Egyöntetű állásfoglalás a kenyérbélyeg és az ipart terhelő összes illetékek ellen — Küldöttlétség a kereskedelmi és földművelésügyi minisztériumban

Általános érdeklődés közepette tartották meg Bucurestiben negyedik országos kongresszusukat az önálló pékmesterek és a küldöttségek legnagyobb része erdélyi és bánáti tagokból állott, mert elsősorban az itteni sütőmesterek nehezednek az ezt az ipart sújtó drákói intézkedésekre. A kongresszus elnökévé *Costescu Giuoret*, az erdélyi és bánáti sütőmesterek szindikátusának vezetőjét választották meg, aki megnyitó beszédében foglalkozott a súlyos gazdasági helyzettel és rámutatott a rossz emlékű kenyérbélyeg feltámasztásának újabb rémére.

— Sajnálattal állapítjuk meg — mondta az elnök — hogy minket éppúgy, mint a többi kisiparos társainkat rengeteg taksával terhelnek, már pedig elsősorban a kartellekbe tömörített nagyvállalatokra kellene ilyen illetékeket kivetni.

Nagy izgalmak közepette tárgyalták a pékek adófizetési kötelezettségét, amelyhez az egész országból igen sokan szólnak hozzá, többek között *Stoica aradi pékmester* is. Erősen kritizálták úgy a forgalmiadó rendszerét, mint a lisztre kivetendő új taksát. Végül az alábbi tartalmu érdekes határozatot hozták:

Az országos gyűlés helyteleníti a kenyérré megállapítandó bármilyen új illetéket, vagy adót, mert ezek megdrágítják a kenyeret és csökkentik a fogyasztást, tehát megrögzítik a pékek, valamint a fogyasztók megélhetését. Legcélszerűbb volna a forgalmiadót, a községi illetékeket és az összes taksákat egybekapcsolni, mert így azoknak fizetése egyszerűbbé válna. De ha ez a kívánság nem volna teljesíthető, akkor csak a malmokból kijövő lisztre állapítsanak meg taksát. Új törvény készíten-dő arról is, hogy az önálló pékipar folytatásához milyen képzettség és milyen más feltételek szükségesek.

Végül határozatba foglalták, hogy a kenyérré megállapítandó bármilyen új illetéket, vagy adót, mert ezek megdrágítják a kenyeret és csökkentik a fogyasztást, tehát megrögzítik a pékek, valamint a fogyasztók megélhetését.

árának alapján az egész országra egységesen állapítsák meg, de ezt az árcsökkentést ne a vidéki hatóságok végezzék, hanem a termelők-ből, malomtulajdonosokból és a pékekből megalkotandó országos bizottság, amely a földművelésügyi minisztériumban kezdené meg működését.

A kongresszus határozatait küldöttségek hozták tudomására a kereskedelmi és földművelésügyi minisztériumnak, amelyek kilátásba helyezték, hogy a kívánságokat a lehetőséghez képest teljesítik.

UJBÓL ELHALASZTOTTÁK A ROMÁN-BELGA FIZETÉSI EGYEZMÉNY ÉLETBELEP-TETÉSÉT. Bucurestiből jelentik: A belga kom-penzációs hivatal a következő figyelmeztetést intézte azokhoz, akiknek Belgiumban árutartozásaik és akiknek ott követeléseik vannak: 1934. december 21-én Románia és Belgium egyezményt kötöttek az árutartozások kifizetésére és a szerződésnek most kellett volna életbelépni. Az egyezmény szövegének magyarázata körül nehézségek merültek fel és ezért a hivatalos megbízottak most tárgyalnak az ellentétek elsimítása végett. Amíg ezek a tanácskozások be nem fejeződnek, a fizetési egyezmény nem léphet életbe. Ha a differenciák elsimultak, hivatalos jelentést ad ki a két állam. Egyelőre a romániai eredetű áruk utáni fizetések a Nemzeti Bank útján történnek.

Fogyasszunk ROKFORT SAJTOT

a sajtok királyát.

Nem hiányozhat egy előkelő zsurról sem, mert ami a pezsgő az italok közt, ugyanez az Aromat-Rokfort sajt a sajtok között.

1 klg. Lei 200.—

Első és egyedül gyártója Romániában:

AROMAT tejtermékek speciális üzlete

Arad, Calea Banatului 3. 386 Arany éremmel kitüntetve.

Szövetkezést — a szövetkezetekért

A két nagy politikai párt: a kormánypárt és a nemzeti parasztpárt között megszakadtak a szövetkezési reformra vonatkozó tárgyalások. Negyvennyolc órával ezelőtt még úgy látszott, hogy sikerül megmenteni a helyzetet, Sassu földművelésügyi miniszter és Negura alminiszter behatóan tanácskozott a nemzeti-parasztpárt képviselőivel annak érdekében, hogy olyan törvényt alkossanak, amely mindkét párt nézeteinek és elgondolásainak megfelel és, amelyet nem fenyeget az a veszély, hogy esetleges kormányváltás idején hatályon kívül helyezik. A kormány előzékenynek mutatkozott, a már benyújtott és a szenátus által még a múlt év nyarán megszavazott törvényjavaslatot visszavonta és hajlandónak mutatkozott arra, hogy közvetlen tanácskozásokba bocsátkozzon a nemzeti-parasztpárttal. Ez utóbbinak vezetősége is engedett merev magatartásából és megkezdte a kormány-nyal a tárgyalásokat.

Ennek ellenére a megbeszélések megszakadtak és most előreláthatólag éles harc, heves szócsata indul meg a szövetkezési törvény körül.

Ez a törvény 7800 szövetkezet sorsáról dönt, 7800 olyan intézmény sorsáról, amely rendkívüli jelentőséggel bír az ország gazdasági életében. Az említett szövetkezetek közül csak 700 városi, míg a többi falun működik. Mindezek összesen egymillió hatszáz ezer tagot számlálnak. Különösen közelről érint bennünket az új szövetkezési törvény, mert hiszen az országban ezer kisebbségi szövetkezet működik, összesen közel 250 ezer taggal. Ezeknek az intézményeknek jelentőségére talán az világít rá legjobban, hogy csak a hitelszövetkezetek alaptőkéje meghaladja a 3 és fél milliárd lejt, betétjeik a két milliárdot, egyéb tőkéik pedig a 3 milliárdot, úgy, hogy ezek a hitelszövetkezetek 8 és félmilliárd lejt vittek az ország gazdaságának vérkeringésébe.

Gazdasági életünk figyelői előtt tehát nem lehet közömbös, hogy mi lesz ezeknek a szövetkezeteknek sorsa, különösen, ha szem előtt tartjuk, hogy a falusi kisbankok szerepe egyre jelentéktelenebbé válik, mert hiszen a Banca Nationala is ezeknek megszüntetését kívánja. A szövetkezeteknek tehát szilárd alapként kell állaniuk a gazdasági viharokban és szolgáltniuk kell annak a másfél millió embernek érdekeit, akik kereteikbe tömörültek.

Egyelőre nem lehet tudni, hogy mi lesz a szövetkezési törvényjavaslat sorsa. Ami azonban aggodalomra ad okot, az az a tény, hogy ez a tisztán gazdasági jellegű javaslat a legélesebb politikai viharok középpontjába került. Ezek a viharok pedig semmiesetre sem használhatnák azoknak az intézményeknek, amelyeken a kormány az említett javaslattal segíteni kívánt: a szövetkezeteknek.

Az ország közvéleménye minden bizonnyal sokkal szívesebben és nyugodtabban fogadta volna a megegyezést. Mert az elmúlt évek tapasztalataink okulva megtanulhattuk, hogy a leghelyesebb, legjózanabb, legeredményesebb gazdaságpolitika az, amiből kimarad a — politika.

— Ujabb miniszteri rendelet egyes gépek behozatala ellen. A pénzügyminisztérium rendeletet küldött a vámhivatalokhoz, amelyeknek figyelmét felhívja arra, hogy legújabb intézkedései szerint tilos az alábbi gépek behozatala: gabonarostáló, buzavágó és tisztító gépek, függőleges, egyenes lisztszítók, automatikusan működő különböző szítók, olyan mágneses készülékek, amelyeknek segítségével a gabonából kivonható a vastartalom, a malmok által használt angol gyártmányú speciális ventilátorok.

— A belföldi gyárak óvintézkedései az új külkereskedelmi rendszer bevezetésének késése miatt. Mivel az új ki- és beviteli rendelet még most sem jelent meg, a romániai gyárak és más iparvállalatok nem tudják, hogy milyen feltételekkel hozhatják be a külföldi nyersanyagokat és ezért arra figyelmeztetik megrendelőiket, hogy egyelőre nem vállalnak felelősséget cikkeik szállítási időpontjára és az árakra nézve.

— Spanyolország évente háromszázmillió lejt akar petroléumot vásárolni. Bucurestiből jelentik: Néhány nap óta folynak a tárgyalások a román-spanyol új kereskedelmi egyezmény megkötése végett. Spanyolország felajánlotta, hogy évente háromszáz millió lejt petroléumot és kőolajtermékeket vásárol, ha 60 százalékát spanyolországi árukkal fizetheti meg. A román delegátusok megállapították, hogy ez az ajánlat sem az államnak, sem a jegybanknak nem megfelelő, mert mi a petroléumért más államokban szabad devizát kapunk és ha elfogadnánk a spanyolok ajánlatát, úgy más államokkal konfliktusba keverednénk.

Rádió műsor

— Romániai időszimónia. —

SZERDA, FEBRUÁR 27.

Bucuresti, 13: Vizálás. Román zene lemezek. 14.05: Előadások hírei, tőzsde, könnyű lemezek. 14.15: Hírek. 14.40: Könnyű zene. 18: Rádiózenekar. Gluck: Iphigenia Aulisban, nyitány. Kalkman: Kis szvit négy részben. Puccini: Tosca, ábránd. Lehár: Vig özvegy, egyveleg. 19: Hírek. 19.15: Rádiózenekar. 20: Előadás. 20.20: Dosliu és Valer énekkettős. Gheorghiu: Román. Vasilescu: Szerelmi mese. Andreescu: Vágyom csókjaidra. Gheorghiu: Nina. Fernie: Világos ablakok alatt. Ronny: Szívem. 20.35: Új lemezek. 21: Műsorunk. Felolvasás. 21.20: Papazolgu cselló-, Badescu ének- és Pessione hárfahangverseny. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11.20: Egészségügyi tanácsok egy 250 éves orvosi munkából. 11.45: Részlet a „Peleskei nótárius”-ból. 13: Déli harangszó. 13.05: Szmirnov Szergej orosz balalajkazenekara. 14.30: Budai György és cigányzenekara muzsikál. 17.10: A rádió diákfélfőrája. 18: Bánk bán feltámadása száz év előtt. Janovics Jenő előadása. 18.30: Dobos Imre klarinétos. 19: Olasz nyelvoktatás. 19.30: A zenei forma. Siklós Albert előadása. 20.40: Zubovics, a Juszár. Faragó Jenő elbeszélése. 21.10: Budapest Székesfőváros Népművelési Bizottságának Finn hangversenye. Születés 22.10: A rádió külügyi negyedőrája. 23.10: Hírek. 23.30: Közvetítés az Ostende-kávéházból. Charli Gaudriot jazzzenekarának műsora, Kalmár, Pál énekszámával. Utána: Közvetítés az Ostende-kávéházból. — Bécs. 13: Lemezek. 14.10: Operettzene lemezek. 15: Pataky Kálmán lemezei. 16.20: Vidám gyermekjátékok. 16.40: Ifjúsági óra. 18.15: Frühlings Károly zeneszerzői estje. 20: Hírek. 20.10: Svéd Sándor ária- és dalestje. 22.15: Tarka tíz perc. 23.05: Rádiózenekar. 23.50: Eszperantó. 24: Rádiózenekar, bécsi zene. Utána: Lemezek. — Belgrád. 11.50: Lemezek. 13: Rádiózenekar. 17.30: Rádiózenekar. 20: Lemezek. 21: Ljubljana. 23.15—24: Lemezek. — Deutschlandsender. 20: Fuvóslemezek. 21.15: Borcszó. 22: Szcuka: Sziéziai nyitány. 24—1: Népzene Dániából és Svájc olasz részéből, kopenhági és luganoi felvétel. — Kassa. 13: Lemezek. 13.25: Prága. 13.35: Mor. Ostrava. 14.45: Magyar hírek. 14.55: Prága. 16.55: Brüm. 19: Magyar műsor Danyi P. cigányzenekarával. 19.50: Magyar hírek. — Köln. 7: Könnyű lemezek. 7.45: Torna. 18.50: Vidám lemezek. 19: Utirajz Északról, lemezekkel. 20: Vidám est dalokkal. 20.50: Pillanatsfelvétel. 22: Strauss János: Indigó, vagy a negyven rabló, operett. 23.20: Alkalmi riport. Utána: Kávéházi zene Műsterből. — Leipzig. 7.15: Berlin. 7.35: Königsberg. 17.50: Házizene téli estéken. 19.20: Indulólemezek. 20: Szórakoztató zene. 21.15: Breslau. 22: Előadás. 22.30: Táncczene. 23: Hírek. 23.20: Ukrán népzene. Szopránadalok. Utána: Rádiózenekar. Könnyű zeneszám. — Róma. 13.30: Lemezek. 14—15.15: Vegyes zene. 18.05: Milano. 20.55: Lemezek. 21.25: Csak Bari: Görög-est. 22: Gounod: Faust, opera.

CSÜTÖRTÖK, FEBRUÁR 28.

Bucuresti, 13: Vizálás. Szalonzene. 14.15: Előadások hírei. Tőzsde. Szalonzene. 14.35: Hírek. 14.40: Szalonzene. 18: Suppé: Banditacsinyek, nyitány. Waldteufel: Őszi dal. Favilla: Erdei csend. Haenschen: Vidám munkások. Michaelis: Erdei kovácsok. Filtenberger: A feketeerdei malom. Ronel: A gyermek születésnapjára. Podgers: Tíz fenni, egy tánc. Krzsének:

Jonny, buzd rá. 19: Hírek. Lemezek. 19.50: Felolvasások. 20.35: Opera az Operaházból. A születésnap: Hírek: — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 13: Déli harangszó. 13.05: Virány László szalonzenekara. 14.30: Rainoga Klára énekel. Harsányi Miklós hegedül zongorakísérettel. 18: Gazdalanfolyam. 18.35: Hanglemezek. 19: Angol nyelvoktatás. 19.30: John Elemér énekel zongorakísérettel. 20.05: Kis Szinpad. Három egyfelvonásos. Rendező Náday Béla. 21.15: A debreceni Zenekedvelők Körének hangversenye a Városi Zeneiskola diszterméből. 23: Hírek. 23.20: Közvetítés a debreceni „Arany Bika”-étteremből, ifj. Balog Sándor Józsa és cigányzenekara muzsikál. 24: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. — Bécs. 13: Régi és új filmlemezek. 14.10: Wagner-lemezek. 15: Casado-lemezek. 17: Rádiózenekar. Bécsi művek. 21: Az 5. gy. e. zenekara, a bécsi férfidalegyetel kis énekkara, Borsos tenor és a Wichart-népzeneegyüttes. Utána: Jazz a Palmhof-kávéházból. — Belgrád. 11.45: Lemezek. 13: Rádiózenekar. 18: Népdalok zenekarra. 21: A királyi gárda zenekarának szimfonikus hangversenye Krsztics Danica zongoraművészével. 23.15: Lemezek. 23.30—24: Vendégül tanczene. — Deutschlandsender. 18.45: Chop zongoraművész Liszt-műveket játszik. 19.30: Férfiak csónálják a történelmet. 20.30: Bach: Jézus, én örömem, motetta a berlini államénekkar előadásában. 21.10: Hangképek az inkák birodalmáról zenével. 22: Rádiózenekar, Stech zongoraművésszel. — Kassa. 13: Lemezek. 14.35: Magyar hírek. 19.50: Magyar hírek. 22: Rádiózenekar. — Köln. 7: Könnyű lemezek. 17: Kamarazenekar. 18.30: Előadás. 18.50: Bach: D-moll szimfonia. 20: Farsangi táncest. 21.45: Schander: Naptárreform, vidám rádiórevü. 23: Hírek. 24—1: Jung: Zenekari rapszódia. Klusmann: C-moll szimfonia. — Königsberg. 17: Szórakoztató művek. 18.35: Brahms: F-moll zongoraszonáta. 20.10: Kózzjáték. 20.30: Hitler-iffjak éneke. 21.15: Hanglemezekabaré. — Milano. 18.05: Szoprán- és tenorverseny. 20.55: Lemezek. 21.05: Lemezek. 21.45: Verdi: Falstaff, opera. — Varsó. 7.45: Lemezek. 13.30: A fúharmonikusok iskolai hangversenye. 16.45: Elgar-lemezek. 17: Könnyű zene dalokkal. 19.15: Schmitt: Salome (lemezek). 20.30: Whiteman-lemezek. 21: A rádió szimfonikus zenekara fuvolászókövet. 23.15: Táncczene.

Fel a Makkabiád-ra!


Azok a zsidó sportemberek és turisták, akik a palesztinai II. Makkabiádon résztvenni óhajtanak, a hajójegyek rezerválása céljából sziveskedjenek a „Serviciul Maritim Român” (S. M. R.) itteni képviselőjéhez fordulni.

A rendelkezésre álló helyek korlátolt számúra való tekintettel, ajánlatos, hogy a jelentkezés minél hamarabb megtörténjen.

Jelentkezések és érdeklődések az S. M. R. képviselőjénél:

Künstler vizum- és utazási-iroda Arad,

Bul. Reg. Maria 24.
Telefon 86. 461



Orvosi tanács!
Ne legénykedi „OLLA” nélkül, nevégy utánzatokat!

KÖNYVEK

Charles Vildrac: „A rózsaszínű sziget”. A Franklin-Társulat új ifjúsági sorozatot indított, amelynek programja: „A legjobb magyar és külföldi írók, a legkiválóbb rajzoló művei a magyar ifjúságnak”. Ebben a sorozatban jelent meg Charles Vildrac-nak „Rózsaszínű sziget” című ifjúsági remekműve. A kiváló francia költő meleg szívet írt meséje a párisi ucca gyermekéről, akit fájdalmas sérelmek érnek, de azután eljut a gyermekek Eldorádójába és ott boldog gyermekkorát ér tanulásban, játékban, okos és jószívű felnőttek vezetése alatt. Edy Legrand, a hírneves francia rajzoló mesterien illusztrálta ezt az értékes szép könyvet. Kiváló kiállításban, díszes kötésben 120 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az új Franklin-könyvek jegyzékét.

Erich Kästner: „Május 35-ike”. Május 35-én megszületett az új Münchenben, a humor verhetetlen világbajnoka, híres-neves, világkörüli utazó, Konrad szerető nagybátyja, s e napon csatlakozott kettőjük Negro Kabblo, a gerinces görkorcolyázók fajtája. A kiváló német rajzoló: Walter Trier nagyon mulatságos képekkel kíséri a szöveget. A könyv a Franklin-Társulat új ifjúsági iratainak sorozatában jelent meg. Kiváló kiállításban, díszes kötésben 90 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az új Franklin-könyvek jegyzékét.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejthetetlen drága halottunk

Oppenheimer József

temetésén résztvettek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

özv. Oppenheimer Józsefné és családja és az Oppenheimer család.

957

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. : : szó 2 lei. : :
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

CSINOS barna leány, komolyabb úriember diszkret támogató barátságát keresi. Levelet „Ha megtalálom” jellegre az Aradi Közlöny fiókiadója kéri. 956

ALKALMAZÁS.

Megbízható, tiszta mindenest teljes ellátással és díjazással azonnalra felveszek. Jelentkezni kora délutáni órákban lehet Str. Mocioni 18., Et. I., Dr. Kerékes.

Szobaleány azonnalra felvétel. Berget. Str. Greciana 16. 955

Gyakornokot, jó családból valót, román magyar-német levelezésben jártast, felvevő kereskedelmi iroda. Ajánlatokat „Szorgalmas” jellegre. fizetési igény megjelölésével kérek az Aradi Közlöny kiadóhivatalába.

Jóbizonyítvánnyal rendelkező jóifjú mindenest-bejárónő és szobaleány felvétetik. Str. Sincal 18. Jelentkezni d. e. 10—12-ig, II., 27. 952

Szövegspeciálistákat kész „Jaquard” szövegkészítőhöz Bucurestibe azonnali belépésre keresünk. Ajánlatokat: „Weber” jellegre Carol Schuler hirdetési iroda Bucuresti, Str. Carada 2. továbbít. 108

LAKÁS

Lépcsőházi bejárattal butorozott szoba fürdőszobával, esetleg teljes ellátással együtt kiadó. Bulev. Carol 81., I. emelet. bal., 4. ajtó. 838

MAJUS 1-re keresek 3 szobás, fürdőszobás modern lakást, melyből 1 szoba különbejárattal, lehetőleg központban. Címeket a kiadóba kérek. 628

Májusra kiadó a főtéren

4 szobás teljes emeleti lakás (elő, fürdő, cselédszoba, stb.) (parketta, esslingeni redő) Bulev. Regele Ferdinand 45. szám, Tüdős-ház. Bővebbet földszint. 924

VÉTEL ÉS ELADÁS

KEVESET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Címeket az Aradi Közlöny kiadója kéri. 474

Pléh- és fahordók eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadójaiban.

Brilláns köveket, antik modern ékszer, perzsaszőnyegeket, cassárat (minden nagyságban), írógépeket, testményeket, varrógépeket, ezüstöt keresek sürgősen készpénzért. Eladó modern gyönyörű ebédítő nagyon olcsón és egy rövid zongora 12.500 L-ert. Zálogtárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt úriúrsorral zálogház felváltás. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

HIRDESSEN

az 50 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben!